

VALLADOLID

ESPAÑA del 25 al 29 de mayo 2022

www.tacva.org



23 FESTIVAL INTERNACIONAL
DE TEATRO Y ARTES DE CALLE

Organiza



Ayuntamiento de
Valladolid
Fundación Municipal de Cultura



VALLADOLID
ciudad amiga

Patrocina



El Norte de Castilla

f /TACVLL
t @TACVALL
i @TACVALL

Más información en





Premios del festival

- Mejor Espectáculo
- Mejor Interpretación
- Espectáculo más innovador
- Premio Emilio Zapatero "Mejor Espectáculo de Circo"
- Premio del público

Punto de Información TAC:

Casa Revilla

c/ Torrecilla nº 5
47003 Valladolid
Tlfno: 983 426 246
programacion@fmcva.org
www.tacva.org

ENTRADAS

El acceso será libre hasta completar aforo, excepto en los espectáculos señalados que será necesario retirar una ENTRADA que se distribuirá vía web y en taquilla.

ESPECTÁCULOS CON ENTRADA:

Museo Nacional de Escultura | Claustro

Ángel Durán – The Beauty of It

Museo Nacional de Escultura | Capilla

José Antonio Portillo – A Pie

Museo Nacional de Escultura | Jardín

Neonymus - Polifonías inspiradas en un tiempo remoto

Pza. Universidad

Cía. Toti Toronell - Libèlul.la

Campo Grande | Puerta del Príncipe

Djade – Ohtli

Archivo Municipal

Hippana Maleta – Tunnel

La Víspera – Murmullo

Museo Patio Herreriano | Patio de los Reyes

Vanesa Aibar – La Reina del Metal

Museo Patio Herreriano | Sala 8

La Sala - Alive

Adquisición de entradas

a partir del día 19 de mayo a las 18h00

Online: www.tacva.org

Taquilla: Situada en Casa Revilla (C/ Torrecilla 5)

Horario: Lunes a viernes de 12h00 a 14h00 y de 18h00 a 20h30. Sábados de 12h00 a 14h00.

Tarifa única 1,5 € correspondientes a gastos de gestión.

Máximo **4 entradas** por función, hasta un máximo de 16 entradas por operación.

Reembolso de localidades: las entradas no podrán ser cambiadas ni reembolsadas, a excepción de cancelación del espectáculo. Atención al público en caso de reembolso en tac@mgtickets.es

Para mayor disfrute de todos,
busca tu sitio...
Gracias.



● Al suelo ● Sentados ● De pie

No te pierdas nada
Descarga la **App del TaC** y participa en las votaciones para el premio del público





Óscar Puente Santiago
Alcalde de Valladolid

Vecinos, vecinas y visitantes:

El Festival Internacional de Teatro y Artes de Calle, el TAC, llega a su vigésimo tercera edición y “ahora sí”, como dice su lema de este 2022, lo hace con el esplendor al que estamos acostumbrados. El TAC recupera todo su potencial, dejando atrás las ediciones marcadas por la pandemia, y se convierte en una ventana abierta al arte que recorrerá nuestras calles y plazas entre el 25 y el 29 de mayo, con lo cual recupera sus fechas habituales.

Sin duda, el Festival Internacional de Teatro y Artes de Calle se ha convertido en un referente cultural para los vallisoletanos, pero también para todos aquellos que nos visitan durante esos días buscando la confluencia en el espacio urbano del vínculo entre artistas, creadores y, por supuesto, el público.

En esta edición, el Festival se ha propuesto recuperar el dinamismo y la ebullición que provoca el fenómeno colectivo de las Artes Vivas de Calle. Además, lo hará de una forma multidisciplinar e integradora, interviniendo y ocupando el espacio urbano, transformando en escenografías la configuración arquitectónica y paisajística de la ciudad y creando escenarios que ocuparán los artistas y el propio espectador.

En esta ocasión, las cifras evidencian que estamos ante un TAC que recupera su fuerza con 49 espectáculos, 46 compañías, 196 funciones y 38 escenarios al aire libre, duplicando el número de espacios urbanos en los que los artistas mostrarán sus creaciones. Propuestas variadas y de diferentes disciplinas que permitirán a vallisoletanos y visitantes

encontrarse con el teatro, la danza, la música, el circo, performances... Espectáculos creados por y para la calle, en espacios no convencionales y en los que el público también es protagonista.

Esta 23 edición del TAC vuelve a conjugar el riesgo, la alta calidad, la espectacularidad, la diversión, la crítica social, la estética, la poética y la revisión de ideas y discursos artísticos. Estamos ante una programación que invita al intercambio de conocimientos y experiencias entre diferentes disciplinas artísticas y profesionales tanto locales, como de más allá de nuestras fronteras.

Además, este año el Festival homenajea a Fira Tárrega, el mercado internacional de las artes escénicas con más trayectoria de España, y uno de los más relevantes de Europa, que acaba de cumplir 40 años y que se celebra durante el segundo fin de semana del mes de septiembre en Tárrega, en la provincia de Lérida.

Valladolid está listo para vivir con intensidad el Festival Internacional de Teatro y Artes de Calle, sin duda uno de los eventos culturales más ligados a esta ciudad y sus gentes, y del que nos sentimos especialmente orgullosos. Es momento de recuperar calles y plazas, de vivir experiencias únicas y de volver a escuchar los aplausos en los rincones que estos días cambian de uso para recibir el arte que se ofrece en el TAC.

“Ahora sí”, bienvenidos al TAC, bienvenidos a esta ciudad que rebosa vida y dinamismo.

Feliz Festival.

Óscar Puente Santiago
Alcalde de Valladolid

Índice

VENTA DE LOCALIDADES	2
HOMENAJE A FIRATÀRREGA	4
LÖKKE	6
COMPAGNIE OFF	7
HERMANAS PICOHUESO	8
TEATR BIURO PODRÓZY	9
ÀNGEL DURÁN	10
Cie LÉZARDS BLEUS	11
LASALA	12
VANESA AIBAR	12
BIVOUAC	13
ANIMAL RELIGION	14
AKOREACRO	15
JOSÉ ANTONIO PORTILLO	16
KARLA KRACHT & ANDRÉS BELADIEZ	16
PANORAMA KINO THEATRE	17
ESTEFANÍA DE PAZ ASÍN	18
ALICIA MARAVILLAS	18
PROGRAMA DE MANO	19
HORARIOS ACTUACIONES	20
PLANO	22
JAVIER RIERA	23
NEONYMUS	24
EL SILO - CASA DE CULTURA	24
TEATRO DO MAR	25
CIA D'ES TRO	26
D'CLICK	26
MANOLO ALCÁNTARA	27
HIPPANA. MALETA	28
EN DICIEMBRE	28
PIA	29
DEN DRAAD	29
LA VÍSPERA	30
MIREIA MIRACLE COMPANY	30
ROUGE ELÉA	31
LA TROUPE MALABÓ	32
LA MECÁNICA	32
HOTEL IOCANDI	33
RAMIRO VERGAZ	33
EL MONO HABITADO	34
TRAPU ZAHARRA	34
DANIEL ESTEBAN	35
NACHO VILAR PRODUCCIONES E YLLANA	35
ELVI BALBOA	36
ESA GENTE	36
Cia. TOTI TORONELL	37
LADINAMO	38
LOKOLOOK	38
ADRIEN M & CLAIRE B	39
DJADE	39

Homenaje a **Firatàrrega**



Maduixa ©Nuria Boleda

Tàrrega, cuarenta años después

Equipo FiraTàrrega



Foto: 1983. La Farinera. Acción *Per saber quina hora és*, imitando a los personajes de un carrillón gigante, en el balcón del ayuntamiento de Tàrrega © Pau Barceló. Archivo FiraTàrrega.

FiraTàrrega nació en 1981 como una gran celebración comunitaria, como una bienvenida a la democracia, como una recuperación de la calle como espacio para la cultura y la convivencia ciudadana. Este espíritu ha perdurado y hoy es plenamente vigente, más aún después de esta larga pandemia que nos ha mantenido distanciados y más aislados de lo deseable.

Han pasado 40 años y, como mercado internacional de las artes escénicas pionero de la geografía peninsular, FiraTàrrega es hoy por hoy un referente europeo, en especial cuando hablamos de artes de calle. El espacio público es uno de nuestros signos de identidad, donde las artes escénicas desarrollan la imaginación

y el espíritu crítico y donde se implican con la ciudadanía, con la memoria, con la diversidad, con el territorio. Es desde esta contribución a la construcción de un imaginario compartido y desde la vocación de servicio público que trabaja en pro de la creación escénica en particular y de la cultura en general, que agradecemos sinceramente el reconocimiento a la labor desarrollada por los distintos equipos organizativos que han hecho posible el «milagro de Tàrrega» a lo largo de estos cuarenta últimos años. Y más tratándose de una organización hermana como es, en esta ocasión, la del Festival Internacional de Teatro y Artes de Calle de Valladolid. Muchísimas gracias y larga vida a la creatividad escénica y a las artes en vivo.

Cuatro décadas mirándonos en el espejo

Sara Bailac Ardanuy, poeta



Foto: 1986. Albert Vidal. Instalación - Performance *L'home urbà* en la plaça Major de Tàrrega © Assumpta Burgués. Archivo FiraTàrrega.

*I la imatge que reflectiu
se us pot desprendre de la persona
i restar fixa al mirall per sempre.*

Joan Brossa

Afeitarse, leer el periódico, escribir a máquina o dormir. En la calle, rodeado de vallas. En 1986, Albert Vidal exhibía durante 42 horas seguidas la vida cotidiana de un hombre urbano. Comer un poco, admirar la luna, sentarse en el sofá y pasear. El espectáculo de la vida cotidiana convertido en un espejo que inquieta, que agrada o que horroriza a quien lo contempla. La performance que refleja imágenes —tal vez amables, tal vez grotescas— donde no sabemos, no quere-

mos o no podemos reconocernos. Una instalación-performance que pasó por zoológicos de todo el mundo con gran éxito: personas contemplando al hombre urbano, junto a la jaula de los chimpancés, las cebras y los osos. Un ciudadano normal y corriente, educado, bien vestido, en silencio: un homo sapiens sapiens. Un ejercicio, podríamos decir, antropológico, pero sobre todo provocador. ¿Cuántos reflejos más hemos tenido delante, hemos ido a buscar o nos han sorprendido en las calles de Tàrrega? ¿Cuántas emociones, reflexiones, provocaciones han dejado huella en la ciudad y conforman el aura que revive cada mes de septiembre? ¿Qué han sido estos 40 años de Fira sino cuatro décadas poniéndonos ante el espejo?



Kamchatka ©Nuria Boleda



Laura Murphy ©Nuria Boleda

¡Es el mercado, estúpidos!

Josep Manel Busqueta Franco. Pastelero y economista.



Foto: 1984. La Cubana. Empedrat Macrobiòtic. Acció en la plaça Major de Tàrrrega coincidint amb el mercat de los lunes. © Josep Armengol, Gol. Archivo FiraTàrrrega.

Heródoto de Halicarnaso explica que Ciro, el rey de los persas, menospreciaba a los ciudadanos de Atenas y consideraba que una comunidad en la que el centro de su ciudad lo ocupaba el mercado, un espacio donde los ciudadanos acuden para engañarse los unos a los otros, no podía ser una sociedad sólida. Hoy compramos y vendemos en bucle. El agua, el aire, la tierra, el tiempo, el amor, todo se compra, todo se vende, todo es una mercancía presente o potencial, un flirteo entre la oferta y la demanda. Vender, comprar, ¡qué acción más pulcra, aséptica! El glamour, el deseo, el impulso que nos provoca un anuncio publicitario, no nos refieren a los niños soterrados en

las minas de coltán, ni a la explotación de las mujeres en las fábricas textiles de Bangladesh, nada. Cuando todo estará comprado y vendido, sólo nos quedarán las piedras y el despropósito de un mundo habitado por caricaturas humanas buscando, desesperadas, comprar la última piedra, la última vacuna, el último aliento. De compra en compra hasta la eyaculación final. Quiero desear que no será así, que con las últimas piedras construiremos una barricada, una intifada definitiva. Que con la honda del amor y la rabia sabremos donde apuntar para lanzar la piedra final, para después empezar a construir un mundo bello, piedra a piedra.

No dejéis de emocionarnos

Jordi Muntada. Espectador de FiraTàrrrega



Foto: 1999. 5 Angry Men. The bells en la plaça Major de Tàrrrega © Núria Boleda. Archivo FiraTàrrrega.

Hace 40 años y un poco más salía a dar una vuelta por las calles de Tàrrrega. Era la fiesta mayor y me encontré que sucedían cosas que no había visto nunca antes: pasacalles imparables, marionetas gigantes, que si el sol, que si la noche, dragones, humo... La gente nos mirábamos y no entendíamos nada, no sabíamos lo que pasaba, pero estábamos a gusto. Creo que nadie sabía lo que era una feria de teatro en la calle, pero era una fiesta sin fin. Personalmente, aquello me zarandeó pero me enganché sin remedio. Pasaron los años y todo iba a más, nuevas sensaciones, espectáculos alucinantes, cosas que sucedían en espacios inimaginables... Yo deambulaba sin parar, incluso hubo años en que me negué a dormir. Todo era tan intenso que no quería perderme nada.

Para mí la fira es increíble, lo que pasa en la calle me da aire, me da vida. No lo sé, a veces basta el gesto de una actriz, la imagen de un espectáculo, alguien que te encuentras al doblar un esquina haciendo no sé qué y te detienes y te quedas sin palabras. Estos momentos son impagables. Es una sensación difícil de explicar, hay que vivirla.

Para mí, la Fira hoy sigue manteniendo esa esencia de lo especial, que te invita a disfrutar de la calle y de la gente con la que tropiezas. Si se me permite, y desde el frente de los espectadores, tengo un mensaje todos los que hacéis posible FiraTàrrrega, las artes de calle y las artes escénicas en general: no dejéis de emocionarnos, de despertarnos, de rompernos los esquemas, de provocarnos, de hacernos sentir vivos. Os estamos esperando.

Lökke

Doppelgänger

FICHA ARTÍSTICA

Idea y dirección:

Olatz de Andrés

Creación e interpretación:

Pilar Andrés, Natalia G. Muro

Mirada externa: **Robert Jackson**

Vestuario: **Olatz de Andrés**

Producción: **Vanessa Fuentes**

Apoyo: **Departamento de Cultura
del Gobierno Vasco**

Residencias artísticas:

La Fundación, Harrobia, Arragua

LÖKKE

España (País Vasco)

Doppelgänger

*(Doppel-Leo, Doppel-Xake,
Doppel-C3PO)*

DURACIÓN: 15' (cada pieza)

GÉNERO: Danza, intervención en el
espacio urbano.

PONIENTE

25 de mayo / 20h30

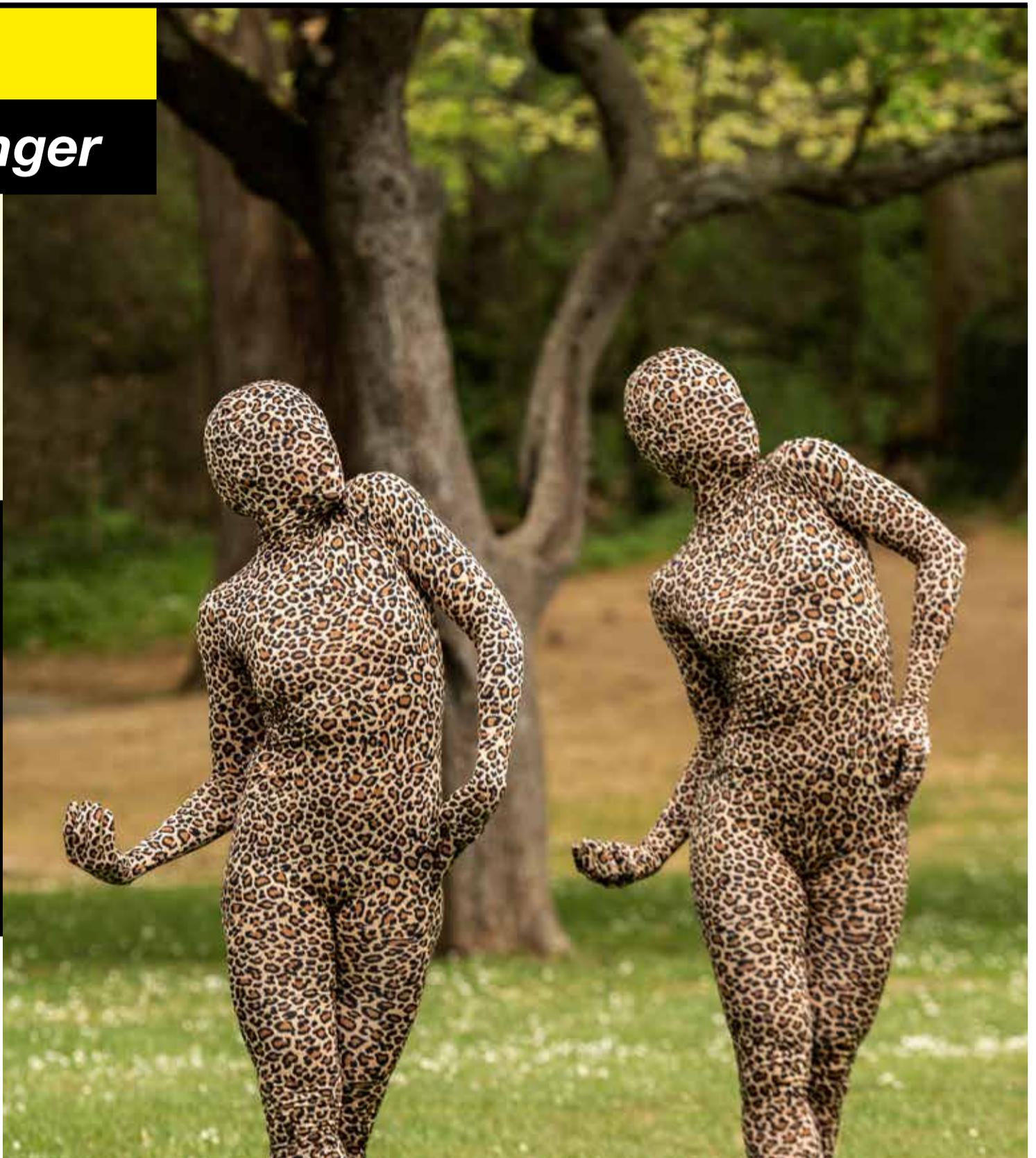
MERCADO DEL VAL

26 de mayo / 12h30

SAN BENITO (exterior)

26 de mayo / 20h30

En colaboración con:



Doppelgänger

Doppelgänger es una pieza itinerante compuesta de varias cápsulas coreográficas que juega con la idea del doble y la transformación del tiempo. Dentro de TAC 2022, se presentan tres de ellas.

En *Doppel-C3PO* dos cuerpos casi ingrávidos confrontan el tiempo cotidiano, un juego de perspectiva. En *Doppel-Xake* dos cuerpos absorbidos por el juego del ajedrez se pierden en el tiempo de una partida. En *Doppel-Leo* dos cuerpos camuflados se desdobl原因 y funden continuamente en un diálogo de semejanza y diferencia.

Lökke

Olatz de Andrés participa en el desarrollo de proyectos propios y en colaboración con otros/as artistas e instituciones combinando la exigencia de la creación y la búsqueda artística con un trabajo pedagógico y de gestión cultural. Se forma de manera independiente en diferentes es-

cuelas de Euskadi, Granada, Barcelona, Alicante, Ginebra y culmina su formación en Reino Unido obteniendo el Máster en Danza Contemporánea y Coreografía con la calificación de Distinción por LCDS-The Place (Londres). Después de un recorrido como bailarina y coreógrafa, Olatz de Andrés crea la compañía Lökke, una estructura para el desarrollo coreográfico. La búsqueda en sus propuestas artísticas se focaliza en crear situaciones coreográficas no cotidianas, relacionar la quietud con el movimiento y jugar con la tensión que existe entre lo individual y lo colectivo; dando prioridad a una singular búsqueda de lenguaje coreográfico y de composición propio con una sólida base conceptual. Para ello se vale de la utilización constante de referencias literarias, cinematográficas y artísticas traducidas al lenguaje coreográfico. Sus trabajos se han presentado desde 2009 en Euskadi, España, Francia, Alemania, Holanda, Reino Unido, Portugal e Italia.



Compagnie OFF

Francia



Les Girafes - Opérette animalière



FICHA ARTÍSTICA

Concepto, escenografía y puesta en escena: **Philippe Freslon**

Música original: **Benoît Louette & François Joinville**

Elenco: **Irina Tiviane, Christian Lambese, Sylvain Collet, Corentin Batailler, Sophie Lemarié, Nicolas Leconte, Teddy Fiot, Karl Rouille, David Antal, Isidore Freslon, Figaro Freslon, Romain Pachot, Fatim Seguin, Emilia Gutiérrez, Ana Belén Navares, Grefoire Philippe, Alexandre Philippe**

COMPAGNIE OFF

Francia

**Les Girafes -
Opérette animalière**

DURACIÓN: 75'

GÉNERO: Teatro de calle itinerante

**PLAZA MAYOR
25 y 26 de mayo / 22h30**

ESTRENO EN ESPAÑA

Les Girafes - Opérette animalière

Una manada de jirafas se mueve a cámara lenta, balanceando sus cuellos flexibles. Sus siluetas esbeltas se deslizan despreocupadas por las fachadas de la plaza.

La ciudad es el escenario de un ballet protagonizado por estas inmensas y encantadoras criaturas que coquetean con sus cuidadores y con el público.

El director de circo golpea su bombo y sueña con hacer cruzar a sus jirafas por los aros de fuego. Su joven esposa, una espléndida diva, canta con todas sus fuerzas y reúne a su alrededor en estos líricos, delicados y mansos animales, que la adoran.

En el suelo, los mozos intentan domar a las jirafas -y al público- Un final explosivo pone fin a este estimulante deambular animal.

Este poético y fascinante espectáculo, inspirado en las artes circenses, la ópera y el teatro de calle, llega a Valladolid tras haber recorrido medio mundo.

Compagnie OFF

Miembros de una generación de compañías nacidas en los "80", la compañía OFF, creada por Philippe Freslon, es una de las estructuras que, gracias a sus exuberantes e incluso "impertinentes" espectácu-

los, han ennoblecido las artes de calle. Un símbolo de lo que la cultura francesa ha sabido producir.

Como recoge la compañía OFF en su manifiesto "Cuando una ciudad ofrece su arquitectura y sus plazas públicas, como escenografía urbana, la fantasía OFF la remodela a su paso". Sus espectáculos abrazan las formas de la ciudad, dan una nueva mirada a un marco cotidiano y dan nacimiento a un universo efímero en un escenario panorámico, poniendo lo material al servicio de lo artístico.

Hermanas Picohueso

P-ACTO IDIOTA

FICHA ARTÍSTICA

Creación: **Hermanas Picohueso**

Dirección, dramaturgia e interpretación:
Llukí Portas, Gal·la Peire y Diego Ingold

Dispositivo audiovisual e interactivo:
Marc Homar

Música original: **Jaume Reus**

Acompañamiento:
Dos Orillas Cultura, Àngels Queralt

Asesoría de dirección y dramaturgia:
Joan Tomàs Martínez Grimalt

Asesoría filosófica: **Mary Alonso y Carme Xinxeta**

Estrategia de comunicación:
Luca Rocchi

Fotografías: **Virginia Fotográfica**

Intérpretes vídeos: **Adrian Ingold, Catin Panadés, Clara Ingold, Carlos Fabiani, Ernesto Fabiani, Carmen Bueloha, Kake Portas, Genie, Josep Orfila, Luca Rocchi, Lucía Sánchez, Margalida Miguel-Gómara, María Romero (Paxi), Neus Ribas, Joan Maria Pascual, Oksana, Marc Homar, Claudia Vicens, Carme Isern, Mary Alonso, Gonzalo Nadal, Magdalena Perelló**

HERMANAS PICOHUESO

España (Baleares)

P-Acto Idiota

DURACIÓN: 55'

GÉNERO: Teatro de calle

EXTERIOR -

Mº PATIO HERRERIANO

27 y 28 de mayo / 23h00



© Luca Rocchi

P-ACTO IDIOTA

Como los vendedores ambulantes que antiguamente recorrían kilómetros para mostrar sus productos en medio de la plaza, la Comunidad Idiota ha llegado para mostrar sus símbolos, su historia, sus productos, sus astrólogas, especialistas, memes, sus grietas, su música, sus dudas y, sobre todo, su oda al caos. Un pacto de fe con el público con el único objetivo de comerle el cerebro a cualquier criatura que se atreva a pararse ante la meca de la idiotiez.

P-ACTO IDIOTA es un grito a poder vivir en los márgenes, a replantear por qué hacemos lo que hacemos y no dejarnos llevar por la rueda preestablecida. Una invitación a no solo aceptar, sino a darse cuenta de que no hay un enemigo contra quién luchar, solo pequeñas acciones que nos acerquen de nuevo las unas a las otras.

Hermanas Picohueso

Somos Gal·la, Diego, Llukí, las personas que nos acompañan de bien cerca, como Marc, Àngels y Aina y todas aquellas personas que siempre nos ayudan. Estamos diseminadas por el mediterráneo. No entendemos las artes escénicas sin preguntar a un público, sin escuchar a quien nos rodea, y sin pensar a quién nos dirigimos. Como trabajadoras de las artes escénicas creemos que tenemos la responsabilidad de generar una red colaborativa, dignificar nuestro sector, y ofrecer un producto de calidad que se aleje de los elitismos, por así conjuntamente mejorar la industria cultural nacional y abrir fronteras y nuevos canales internacionales de intercambio y cooperación.



© Luca Rocchi

Teatr Biuro Podróży

Silence

Polonia



FICHA ARTÍSTICA

Dirección: **Paweł Szkotak**

Música: **Wiki Nowikow**

Escenografía y diseño de vestuario:

Teatr Biuro Podróży, Magdalena Deput, Sławomir Kuśnierz

Intérpretes: **Bartosz Borowski, Magdalena Dębicka, Aizah Khan/ Natalia Klupp, Łukasz Kowalski, Jarosław Siejkowski, Marta Strzałko, Tomasz Wrzalik, Maciej Zakrzewski/Joshua Patel**

TEATR BIURO PODRÓŻY

Polonia

Silence

DURACIÓN: 50'

GÉNERO: Teatro de calle

PLAZA MAYOR

27 y 28 de mayo / 22h30

Silence

"Iré a alguna otra tierra, iré a algún otro mar. Otra ciudad debe haber.

Todos mis esfuerzos aquí son en vano. Y mi corazón — como un cadáver— yace sepultado.

Dondequiera que dirija mi vista, donde sea que mire

Veo las ruinas negras de mi vida".

Konstandinos Kavafis

Famosa por su legendaria producción de teatro callejero, *Carmen Funebre*, que exploró el impacto perjudicial de la guerra en

los civiles, la compañía polaca Teatr Biuro Podrozy presenta su secuela *Silence*. Teatro físico, fuego, puestas en escena insólitas, marionetas y música recogerán la historia continua de refugiados y migrantes atrapados en una espiral de guerra, y con el sueño de escapar.

En el contexto de matanzas y limpiezas que ocurren diariamente, lo que resulta en un éxodo masivo de personas hacia refugios seguros en Europa; Teatr Biuro Podróży pregunta por qué estas personas abandonaron sus hogares y se expusieron a los peligros y humillaciones del desplazamiento. Después de *Carmen Funebre*,

que contó las atrocidades de la guerra en Bosnia/Yugoslavia, parecía imposible que volviera a ocurrir algo peor. Sin embargo, la realidad supera la imaginación. Asistimos al fenómeno más allá de cualquier escala, que suscita preocupación y temor en Europa.

Teatr Biuro Podróży observa la situación desde el punto de vista de los habitantes de la ciudad sitiada. Los héroes de la actuación son los niños, testigos inocentes de la muerte y la violencia, víctimas de atrocidades y desplazamientos. Por estos niños y su futura tranquilidad, intentemos ponernos en su lugar por un tiempo.

Teatr Biuro Podróży

Teatr Biuro Podróży es una compañía de teatro alternativa con sede en Poznań, Polonia. Fundado por Paweł Szkotak en 1988, este conjunto de teatro polaco crea y realiza teatro al aire libre a gran escala sobre temas sociales y políticos, utilizando gestos, acción física, espectáculo visual, música y texto mínimo. El espectáculo *Silence* ha sido galardonado con el Archangel Award en el Festival de Edimburgo en 2018.

Àngel Durán

The beauty of it

FICHA ARTÍSTICA

Coreografía / Interpretación:

Àngel Durán

Diseño de luces: **Xavi Moreno**

Diseño de vestuario: **Paula Ventura**

Diseño de sonido: **Àngel Durán,**
Pep Vilaregut

Dramaturgia: **Blanca Apilánez**

Con el apoyo de: **Teatro la Gorga de Palamós, Teatro l'Atlàntida de Vic, Internationales Solo-Tanz Festival Stuttgart, CORTOINDANZA Cagliari, Charleroi danse / La Raffinerie Bruselas**

ÀNGEL DURÁN PERFORMING ARTS

España (Cataluña)

The beauty of it

DURACIÓN: 25'

GÉNERO: Danza contemporánea

CLAUSTRO DEL MUSEO NACIONAL DE ESCULTURA

26, 27 y 28 de mayo /

20h30 y 22h00

Con
entrada



Fotografía: José M.ª Pecci

The beauty of it

Nadie puede decir donde termina el hombre real – Carl G. Jung

Inspirada en los documentales divulgativos de los años 50 y a través de las teorías de Carl Jung, *The Beauty of It* contrapone la mente consciente y el inconsciente. Una dicotomía existente en la persona y que no nos permite diferenciar entre la realidad y el sueño. Esta propuesta expone la fragilidad del hombre, así como una reflexión

sobre la autenticidad de las acciones o personajes creados por uno mismo. ¿Cuál es la verdadera máscara? ¿Es real todo lo que experimentamos? ¿Qué diferencia hay entre actuar y comportarse tal como es? *The Beauty of It* propone sumergirnos en un estado reflexivo donde el intérprete es objeto de estudio, pero también un espejo de nosotros mismos. Barridos por las diferentes calidades de movimiento y expresiones emocionales nos adentramos en la condición humana.

Àngel Durán Performing Arts

Àngel Durán es graduado en danza por SEAD (Salzburg Experimental Academy of Dance, Austria) y en Arte y Diseño por la Escuela Massana-UAB. Aparte de su trabajo como creador trabaja como freelance para compañías europeas. Desde 2017 trabaja principalmente con Anton Lachky Company (Bruselas). Actualmente también trabaja con DOT504 (Praga) y Milla Kons-

tantina (Berlín). Ha trabajado con Stephan Herwig (Múnich), Zsuzsa Rózsavölgyi (Budapest), entre otros. Paralelamente también imparte talleres para compañías y formaciones de Europa. *The Beauty of It* ha sido premiado con el primer premio del festival internacional de solos de Stuttgart, el premio del festival Sólodos en Danza y con una mención especial del festival CORTOINDANZA de Cagliari.



Museo y teatro cuando la escultura y la escena dialogan

La relación que tiene el Museo Nacional de Escultura con la producción teatral actual; la inspiración mutua entre escultura y teatro que se muestra en sus salas; o la historia de su sede principal unida a la de algunos dramaturgos, son temas que guiarán el recorrido de esta visita temática.

Jueves 26, viernes 27 y sábado 28, a las 18h



MUSEO NACIONAL
DE ESCULTURA

Actividad gratuita

Plazas limitadas con inscripción previa por correo reservas.museoescultura@cultura.gob.es o por teléfono: 983 250 375

Cie Lézards Bleus

Francia



Lignes de Vie



FICHA ARTÍSTICA

Coreógrafo: **Antoine Le Menestrel**
Bailarín-traceur: **Samy Belmahdi**
Bailarín-traceur: **Anthony Denis**
Bailarín-traceur: **Samuel Govindin**
Bailarín-traceur: **Thomas Legloinec**
Bailarín-traceur: **David Pagnon**
Bailarín-traceur: **Quentin Salvador**
Bailarín-traceur: **Fantin Seguin**
Músico-compositor: **Gregory Vera**
Concepto sonoro: **Vincent Lambert**
Dirección suelo: **Jean-Luc Bichon**
Coproducción de **Festival Les Élancés – Scènes et Cinés (Istres)**

CIE LÉZARDS BLEUS

Francia

Lignes de Vie

DURACIÓN: 45'

GÉNERO: Danza deambulatoria

EXT - M° DE LA CIENCIA
26, 27 y 28 de mayo / 20h30

ESTRENO EN ESPAÑA

Photo: Nathalie Sternalski

Lignes de Vie

Lignes de vie es un espectáculo de danza vertical para cinco bailarines, coreografiado por Antoine Le Menestrel y con la arquitectura como partitura. ¿Qué huella dejamos de nuestra vida?

El coreógrafo Antoine Le Menestrel es un escalador consumado. Escala fachadas urbanas, salta de una ventana a otra, baila sobre paredes y techos. Traza su propia línea de vida en las alturas de la ciudad, tocando el cielo. Con la cabeza en el aire, lo seguimos, asombrados de verlo tan ágil,

tan libre. Entre acrobacias, danza y mimo, cada uno de sus espectáculos crea un nuevo diálogo con la ciudad y su arquitectura, haciéndola más bella, más accesible, jugando con sus asperezas, sus trabas, los contornos de sus edificios y las sombras que emergen en sus rincones. A veces desaparece para reaparecer un poco más lejos, un poco más arriba, o entre el público, que saborea esta inédita experiencia con el vacío, sin experimentar el más mínimo vértigo. En *Lignes de Vie*, junto a cinco bailarines y un músico nos da una dimensión polifónica a la conquista de sus sueños de altura.

Cie Lézards Bleus

Es en 1992 cuando Antoine Le Menestrel funda con su amigo alpinista Franck Scherrer la compañía Lézards Bleus, en la que a día de hoy es bailarín y coreógrafo. Lézards Bleus crea espectáculos de danza vertical híbridos que participan en la transformación de la visión de los espacios urbanos y naturales. Cada espectáculo es una recreación única para una estructura arquitectónica específica y un contexto humano particular. “Preparamos especial atención a los escenarios en los que intervenimos. La historia de sus muros, las

personas que han acogido, la interacción con sus habitantes y los usos del espacio público son nuestros puntos de apoyo. Desarrollamos con ellos una complicidad, una visión poética de la verticalidad en el corazón de la ciudad. Conectamos lo alto y lo bajo, el arte y el deporte en los espacios públicos y en las salas”. La compañía incluye a día de hoy bailarines-traceurs que practican Parkour con una visión artística, diferente de las nuevas orientaciones competitivas de la disciplina y desarrollando una visión poética de la verticalidad urbana

LaSala

Alive

FICHA ARTÍSTICA

Dirección: **Judith Argomaniz**
 Coreografía: **Judith Argomaniz**
 Dramaturgia: **Judith Argomaniz**
 Intérpretes: **Garazi Etxaburu y Paula Montoya**
 Fotografía y vídeo: **Etanowski**

LASALA

España (País Vasco)

Alive

DURACIÓN: 14'
 GÉNERO: Danza contemporánea

Sala 8 - Mº PATIO HERRERIANO
27 y 28 de mayo /
12h00 y 18h30

En colaboración con:



Alive

Alive habla de traspasar los límites, de romper con lo establecido, de la libertad de elección de una mujer aún con el peso de lo heredado y lo aprendido, de vivir la vida que cada una elija, la que desee, sea la que sea.

LaSala

LaSala, compañía de danza contemporánea dirigida por Judith Argomaniz, se centra en la continua indagación por generar un lenguaje físico y una estética actual, queriendo atender y reflejar las inquietudes del equipo. Desde su creación en

2013, ha sido invitada a múltiples festivales nacionales e internacionales. La compañía recibe el apoyo del Gobierno Vasco, La Diputación Foral de Guipúzcoa, el Instituto Etxepare y Donostia Kultura. Muchas de sus piezas han sido premiadas nacional e internacionalmente.

Vanesa Aibar

La Reina del Metal

FICHA ARTÍSTICA

Dirección, concepto:
Vanesa Aibar y Enric Monfort
 Coreografía:
Vanesa Aibar
 Composición y dirección musical:
Enric Monfort
 Asesoramiento dramaturgia:
David Montero
 Atrezzo:
Susana Guerrero
 Vestuario:
Roberto Martínez
 Fotografía:
Carlos Bonilla
 Producción y management:
María Molina

VANESA AIBAR

España (Andalucía)

La Reina del Metal. (In progress)

DURACIÓN: 20'
 GÉNERO: Danza flamenca contemporánea

PATIO DE LOS REYES -
Mº PATIO HERRERIANO
27 y 28 de mayo /
12h30 y 19h00



La Reina del Metal. (In progress)

"La lentitud de los movimientos rituales en las ceremonias tiene íntimo parentesco con el ritmo de los movimientos astrales". Cirlot

Tierra de frontera. Lugar de riesgo que exige una alta ritualización. Salgo. Entro. Repito. Me sitúo en el limen. Entro. Salgo. Y al final, sonidos metálicos que me invitan a bailar. Salgo. Entro. La música como acompañante Salgo. Entro. Y en medio de todo, líneas, rayas, puentes, murallas, fronteras, la umbra. El todo. Yo misma.

La Reina del Metal es una creación de baile flamenco contemporáneo y se articula a partir de una dramaturgia que ahonda en la memoria sonora que acompaña el ima-

ginario poético del baile de Vanesa Aibar junto a los sonidos extraídos del metal y la electrónica que Enric Monfort viste y reviste con un halo atemporal y envolvente.

Vanesa Aibar

Vanesa Aibar es una bailaora y creadora jienense que desarrolla su trabajo a partir de la danza española y el flamenco hasta desembocar en una "danza moderna, libre, estética y de cualidades técnicas envidiables", tal y como lo define la crítica especializada. Vanesa Aibar ha encontrado el espacio para desarrollar un lenguaje propio que "adquiere una autodeterminación personalísima que trasciende el flamenco". Es lo que impulsan sus primeras

creaciones que serán la antesala a la culminación de su forma de entender la danza con *Sierpe* (2019), espectáculo en el que combina su fascinación por el folklore español con una reflexión sobre la feminidad a partir de la mitología. Otras creaciones son *Liminal* (2019) o *Áspid* (2020) premiado como Mejor Espectáculo para Espacios no Convencionales por la Asociación de Profesionales de la danza en Andalucía. Con *Cierro* (2020), videodanza autograbada y creada durante el confinamiento experimenta la que es su última fuente de inspiración: el lenguaje audiovisual, la composición coreográfica desde la cámara y las nuevas dramaturgias. En 2021 estrenaba el que por el momento fue su último proyecto, *Todas las Noches*, en colaboración con la creadora Sara Cano.

Bivouac

Perceptions

Francia



FICHA ARTÍSTICA

Autoría: **Maryka Hassi,**
Maureen Brown,
Benjamin Lissardy

Puesta en escena: **Maryka Hassi**

Escenografía: **Maureen Brown**

Constructores: **Sud Side, les ateliers
spectaculaires - Marseille**

Intérpretes: **Silvana Sanchirico,**
Grégoire Fourestier,
Vanessa Petit, Quentin Signori
y Benjamin Lissardy

Composición y música en vivo:
Yanier Hechavarria

Control de luces: **Louise Nauthonnier**

Control general y montaje:
Simon Drouard

BIVOUAC

Francia

Perceptions

DURACIÓN: 50'

GÉNERO: Circo contemporáneo

**ACERA DE RECOLETOS -
ZONA 2**

25 de mayo / 20h30

26 de mayo / 18h00 y 23h30

Perceptions

Perceptions es un viaje al corazón del imaginario cuántico en el que lo infinitamente grande se encuentra con lo infinitamente pequeño. Una estructura difractada revela un espacio y un tiempo relativos... incluso dimensiones paralelas. La realidad emerge y el mundo se vuelve impredecible, invitando a soñar con otras posibilidades. La compañía francesa Bivouac presenta un espectáculo de circo en el que alternan la danza aérea, las acrobacias, el mástil chino y la música en directo. En un mundo aparentemente incierto y caótico, los acróbatas buscan la estabilidad dentro de una impresionante arquitectura cuadrangular que, mediante motores, marca el ritmo de estos cinco virtuosos artistas de circo. Tras su estreno en 2019, la crítica describió la obra como "Un experimento que desafía el espacio y el movimiento. El escenario impresiona a primera vista, con esta estructura masiva que fascina al tiempo que intriga" (Theatrorama).

Bivouac

La compañía nació en 2011 de la mano de un director que busca nuevos lenguajes artísticos y un artista que desafía su cuerpo hasta el límite. Movidos por la fuerte creencia de que no todo ha sido explorado y que al conectar diferentes campos artísticos surgirá una nueva forma de escritura. Benjamin Lissardy y Maureen

Brown tienen el firme convencimiento de que las Artes Escénicas deben presentar propuestas audaces y sensibles para la mayoría de las personas. Es esa visión de la creación del circo lo que se esfuerzan por transmitir. Hacer del lenguaje corporal un agente de la realidad que despierte espíritus alimentando emociones. La compañía cuenta con las siguientes creaciones: *L'Ubicoptilux* (2008), *Le rêve d'Erica* (2012), *Translation* (2014), *A corps perdus* (2015) y *Tenir debout, c'est crier toujours!* (2017). La Cie Bivouac ha estado asociada con la Escuela de Circo de Burdeos desde 2011 y participa en actividades artísticas, educativas y estructurales. La compañía gira en Francia, Europa e internacionalmente por todos los grandes festivales de circo y artes de la calle.



Animal Religion

Tauromáquina

FICHA ARTÍSTICA

Dirección e interpretación:

Quim Girón, Benet Jofre

Diseño y espacio lumínico:

Joana Serra

Mirada externa: **Anna Pascual**

Espacio sonoro: **Fèlix Cucurull**

ANIMAL RELIGION

España (Cataluña)

Tauromáquina

DURACIÓN: 40'

GÉNERO: Circo contemporáneo

PISTA DEPORTIVA - MORERAS

26, 27 y 28 de mayo / 22h00



© Manuel Sala "Ulls"

Tauromáquina

Un juego que se centra en el cuerpo y la máquina. Una danza entre las fuerzas mecánicas y humanas. Un diálogo animal, un motor emocional. Dos hombres y una máquina. El contraste del hierro con la carne, la inteligencia robótica con las emociones, el arte y la técnica de la debilidad. Un duelo de miradas, una elevación a 7 metros, un ascensor acrobático. ¿Quién se rinde primero? ¿El hombre o el animal?

Animal Religion

Animal Religion es una compañía de circo interesada en la búsqueda de nuevos caminos en el circo contemporáneo y la interdisciplinariedad. Sus tres ejes de trabajo son el circo, la luz y la música. En sus 10 años de carrera han realizado 9 espectáculos de formatos muy diferentes, han colaborado con más de 30 artistas de todo el mundo y han recibido encargos del TNC, Fira Tàrraga, Mercat de les Flors, Festival TNT y el Auditorio de Barcelona. Han recibido premios y reconocimientos, destacando el Premio Especial Ciudad de Barcelona por el espectáculo *Sifonòfor* el año 2016.



Akoreacro

Francia



Arrêt d'urgence

FICHA ARTÍSTICA

Elenco:

Claire Aldaya,
Romain Vigier,
Tom Bruyas,
Basile Narcy,
Maxime La Sala,
Antonio Segura Lizan,
Pedro Consciência,
Vladimir Tserabun,
Gael Guelat,
Nicolas Bachet,
Johann Chauveau

Dirección General:

Idéal Buschhoff

Creación y dirección Iluminación:

Manu Jarousse

Creación y dirección sonora:

Pierre Maheu

Intendencia / Adjunto dirección /

Vestuario: Nino,

Marie Doyon,
Véronica Tserabun,
Céline Gloux

Producción/difusión:

Jean-François Pyka

Administración general:

Nathalie Métais

Producción:

Association AKOREACRO

Co-producción:

L'AGORA PNC Boulazac Aquitaine,
La Maison de la Culture de Bourges,
La Ferme du Buisson,
Scène nationale de Marne la Vallée

AKOREACRO

Francia

Arrêt d'urgence

DURACIÓN: 50'

GÉNERO: Concierto acrobático

SEMINARIO

28 y 29 de mayo / 00h30

ESTRENO EN ESPAÑA



© Niels Benoist

Arrêt d'urgence

¡Nada pasa como está previsto, sin embargo todo está listo! El piano de cola está preparado. Los músicos acuerdan lanzarse una última vez con la fulgurante sonata para piano más repetida. Es la hora del gran concierto,, de los grandes vuelos acrobáticos y las carreras de velocidad a ritmo de beat box y las últimas tecnologías. ¿El desastre es palpable cuando todo está cayendo

en pedazos? Nuestros dos alegres presentadores no saben por dónde empezar. *Arrêt d'urgence* es pasarlo de miedo. Sin miedo, todo está bajo control. Un feliz delirio garantizado realizado a gran velocidad por Akoreacro.

Akoreacro

Asentada en la Region Central, la compañía Akoreacro nace en 2006 del en-

cuentro de Claire Aldaya, Romain Vigier, Maxime Solé y Basile Narcy en la escuela de circo de Châtellerault. *So Circus!!!* fue su primer espectáculo y en 2009 crearon junto a cuatro músicos *Pffffff*, con el que hicieron más de 400 representaciones por todo el mundo. Akoreacro defiende un circo nuevo, popular y acrobático. Este colectivo de artistas, locos experimentados, soñadores e intérpretes virtuosos se retan a sí mismos y a los límites de lo posible. El valor físico es el eje de la

búsqueda artística de Akoreacro, que reivindica un lenguaje único y comprometido con la acrobacia y la música. Un circo dirigido a todos. Un caos ordenado por el humor, el amor, las relaciones humanas... con el deseo permanente de hacer frente a nuevos desafíos, la compañía está de gira por toda Europa buscando nuevos públicos.

José Antonio Portillo

A Pie

FICHA ARTÍSTICA

Autoría, dirección y dramaturgia:

José Antonio Portillo

Creación sonora y música:

Enric Monfort

Voces: **Pau Pons y Jesús Muñoz**

Espacio escénico: **José Antonio Portillo**

Estructura y mecatrónica: **Xavi García**

Dibujo e imagen: **Carmen Puchol**

Iluminación: **Rodrigo Ortega**

Artefactos sonoros: **Enric Monfort,
Nick Burge y José Antonio Portillo**

Herramientas digitales: **Jofre Aparici**

Mediación intercultural:

Raúl Riebenbauer

Soluciones de sonido:

Juanma Tuixans

Asesoramiento artístico:

María Isabel Tejada

Producción: **Temporada Alta,
EACC Castellón y Diputación de
Castellón**



nuestras experiencias, nuestro caos interior y exterior que nos acompaña durante todas las etapas de la vida y que han representado en forma de un gran cerebro repleto de cajones. Cajones que nosotros mismos ordenamos y que, cuando se abren, son capaces de hacer que pase cualquier cosa.

A pie es una instalación sonora, un espacio escénico y narrativo que parte de un lienzo que representa un cerebro lleno de cajones. La muestra está formada por varias piezas de mimbre, necesarias para que pueda habitar en otros espacios, totalmente desprovista de contenido escénico. La instalación cuenta una historia a través del sonido y el ruido, de la palabra, el movimiento y los objetos. Todos estos elementos la convierten en una pieza escénica única. El autor ha escogido la imagen de un cerebro para desa-

rollar la idea básica del proyecto porque es el órgano en el que se aloja nuestra capacidad de aprender, pensar y experimentar emociones, lo que nos diferencia de otras especies y otros individuos humanos. Uno de los objetivos de esta instalación es conseguir ir más allá de un maravilloso juguete sonoro y conseguir que el público aprenda, piense y se emocione.

José Antonio Portillo

Maestro de escuela y artista multidisciplinar nacido en Lerma (Burgos) en 1959. Dedicado al mundo de la pedagogía y las artes plásticas durante muchos años, en 2001 presenta su primera instalación *Artefactes per a explicar i crear històries* en el Teatro Piccolo de Milán (Italia), en uno de los espacios más prestigiosos del teatro europeo.

En 2003 estrena *Artefactes* con el director Carles Alberola, una obra concebida para despertar el interés en los niños por los libros y que, después de cautivar al público, es nominada en 2005 como mejor espectáculo de teatro infantil en la octava edición de los Premios Max. Ocho años después estrena la obra *Arxiu de gestos emocionals* en el MACBA de Barcelona, y en 2015 presenta *Biblioteca de cordes i nusos* en el Teatre Lliure. Posteriormente, el autor crea la instalación sonora *Biblioteca de sorolls i sons*, que obtiene reconocimiento en toda España y se expone en el Azkuna Zentroa de Bilbao, en el Centro de Arte Contemporáneo de Burgos y en los Teatros del Canal de Madrid, entre otros. Su trayectoria también tiene una vertiente literaria, con publicaciones como el *Museu del Temps* o *Artefactes*.

JOSÉ ANTONIO PORTILLO

España (Comunidad Valenciana)

A Pie

DURACIÓN: 30'

GÉNERO: Instalación sonora & mecatrónica

**CAPILLA DEL MUSEO
NACIONAL DE ESCULTURA**
25 de mayo / 17h00, 18h00,
19h00 y 20h00

26, 27 y 28 de mayo / 10h00,
11h00, 12h00, 13h00, 17h00,
18h00, 19h00, 20h00

A Pie

Música, tecnología, artes plásticas y teatro: *A pie* es una instalación que vincula artes y nos vincula con el niño que llevamos dentro. José Antonio Portillo presenta un encuentro emocional con nuestra curiosidad,

Karla Kracht & Andrés Beladiez

6 degrees below nothing

6 degrees below nothing

Guerra, Invasiones, cambio climático... Son tantos los cambios y tan lentos que nos habituamos sin apenas enterarnos. Cambios sociales, geopolíticos, culturales... Algunos apenas perceptibles y otros que por suceder tan lejos hace que nos creamos inmunes. Pero todo llega. La vida pasa veloz frente al televisor. Veloz y distante, como si no nos perteneciera... Estamos tan cómodos con nuestros problemas... No va a suceder nunca, nos decimos. Me siento seguro en casa, en mi barrio, en mi tierra... Pero un día cualquiera de un mes cualquiera, en una fracción de segundo o en 10 años, que para el caso es lo mismo, algo sucede y nuestro entorno desaparece para siempre. Sobran explicaciones, argumentos, causas y culpables. Hay muchos y cada cual tiene y prefiere el suyo. No es tiempo de hablar. Es tiempo de sobrevivir. Tiempo de partir, dejar atrás y no regresar. Aquí todo se ha acabado. Todo. Tan sólo nos queda el horizonte.

Hablamos de migraciones, de historia del siglo XX y XXI, de las consecuencias de un mundo globalizado donde la información, al igual que otro tipo de peligros, viaja a una velocidad desconocida hasta ahora. Todo cambia, a veces de golpe y otras lenta e imperceptible. Nuestra sociedad nunca volverá a ser la misma.

Karla Kracht & Andrés Beladiez

Después de colaborar juntos en varios proyectos, Karla y Andrés unieron fuerzas para crear el interdisciplinar Live Cinema Show Zoomwooz, que se ha presentado en festivales de todo el mundo. Desarrollan su innovador trabajo en residencias de creación en Corea, Bolivia y España, donde también participan en actividades comunitarias, charlas, talleres y cursos. También trabajan de manera individual en proyectos de teatro y video-instalaciones.



Andrés Beladiez estudió Dirección de Escena y Dramaturgia en RESAD (Madrid). Incorpora el uso de la tecnología como herramienta para la narración escénica en la mayoría de sus obras. Su investigación se centra en trabajos multidisciplinarios no convencionales con un importante contenido social y político. Ha sido galardonado por la Asociación de Directores de Escena con el Premio José Luis Alonso para nuevos directores.

Karla Kracht es video-artista, ilustradora y artista de animación. Se ha formado en Alemania, España y Reino Unido y vive y trabaja en Barcelona. Usa sus dibujos, animaciones y video-arte para crear performances e instalaciones que se han mostrado en festivales y espacios artísticos de todo el mundo. Sus temas más recurrentes son el tiempo,

el espacio y los temas sociales, los cuales retrata con una buena porción de humor.

KARLA KRACHT & ANDRÉS BELADIEZ

España (Castilla La Mancha)

6 degrees below nothing

DURACIÓN: 15'

GÉNERO: Instalación

SALA SERENDIPIA
(Cl. Santa Fe 9B)

26, 27 y 28 de mayo /
De 11h00 a 13h00 y
de 17h00 a 20h00

Panorama Kino Theatre

Suiza



Pucelarama



FICHA ARTÍSTICA

Director Artístico y técnico:

Thomas Greder

Intérpretes:

**Natacha Kmarin/ Serge Ayala/
Baptiste Raffanel/ Jessica Arpin/
Francisco Vita Roldan**

PANORAMA KINO THEATRE

Suiza

Pucelarama

DURACIÓN: 15' (por pase)

GÉNERO: Teatro de calle participativo

**CL. SANTIAGO
(esq. Pza. Zorrilla)**

**26, 27 y 28 de mayo /
12h00 a 13h40 y 19:30 a 21:10**

ESTRENO EN ESPAÑA

Pucelarama

No solo mirar, sino realmente ver. No solo comprender, sino sentir.

Panorama renueva la experiencia teatral mientras la estructura gira sobre sí misma y transforma la realidad en fantasía. Su fuerza consiste en despertar nuestra consciencia estética y replantear nuestro enfoque del mundo. Un mundo imaginario donde el espectador se convierte en actor a su pesar, donde el público interpreta el papel principal. Panorama rechaza las fronteras del teatro de calle y reinventa el género.

Panorama Kino Theatre

Panorama Kino Theatre basa su enfoque innovador en una estructura emergente que rota 360° en su propio eje. A través de una ventana, el público experimenta un mundo que, con rotaciones progresivas, empieza a cambiar, evolucionar y abstraerse. El observador ya no es solo un consumidor de teatro, sino un creador que se convierte en parte integral de la historia. Panorama fue ideada y desarrollada por Tom Greder para crear experiencias teatrales transformadoras, provocativas, interactivas y site specific.

Tom Greder es un artista itinerante centrado en la comedia física contextual e interactiva. Nació en Suiza, se crió en Australia y se formó en The Circus Space Ecole Philippe Gaulier. Desde 1988 ha producido de manera independiente circo, teatro, cabaret y teatro de calle, así como ha colaborado y dirigido compañías internacionales de circo, teatro, danza y cine. Como director y profesor se ha hecho un hueco a nivel internacional por su enfoque innovador hacia la creatividad y la comedia física.

Estefanía de Paz Asín

La Reina del Arga

FICHA ARTÍSTICA

Idea original, creación artística, dramaturgia, texto e interpretación:
Estefanía de Paz Asín
Dirección: **Estefanía de Paz Asín** (con la mirada externa de El Patio Teatro)
Fotografía: **Kiko Ortega**
Música y espacio sonoro: **Gorka Pastor**
Escenografía y atrezzo: **Zenzerro, Fernando Varela y Mila García**
Vestuario, caracterización y maquillaje: **Elías Angulo Martínez y Estefanía de Paz Asín**
Iluminación: **Óscar García Valoria**
Diseño gráfico: **Minimizán (Amaya Oyón y Sergio Navarro)**
Vídeo: **Jesús Iriarte**
Ayudante de producción: **Garbiñe Navarro Rodríguez**
Producción: **Estefanía de Paz Asín**

En colaboración con:



ESTEFANÍA DE PAZ ASÍN

España (Navarra)
La Reina del Arga

DURACIÓN: 50'
GÉNERO: Multidisciplinar

PONIENTE

26 de mayo / 12h00 y 18h30
27 de mayo / 12h30 y 18h30
28 de mayo / 12h30 y 18h30

La Reina del Arga

Hubo un tiempo en el que todas las gatas de Pamplona se llamaban Remigia. Hay una calle en Pamplona con el nombre de Remigia Echarren, y aún en la memoria de alguno de nuestros mayores, tal vez continúe viva. Mujer excepcional, funambulista, artista, conocida en la Pamplona de entre los siglos XIX y XX. ¿Quién era esta mujer que se ganó el sobrenom-

bre de La Reina del Arga, Mademoiselle Agustini o La Reina de la maroma? ¿De dónde nace su deseo de caminar por las alturas en una época en la que pocas eran las referencias de este tipo de hazañas? Estefanía de Paz Asín nos lo cuenta ahora que se cumplen 100 años de la muerte de Remigia. Fascinada por la historia de la funambulista, ha buscado y encontrado, y donde la memoria archivada ha dejado de aportar datos, ha seguido creando y construyendo para ayudarnos a conocer a esta increíble mujer. Por cierto, Remigia cruzó el Pisuerga sobre un cable con los ojos tapados en 1884.

Estefanía de Paz Asín

Educadora, artista y profesional de las artes escénicas, ha trabajado para otras compañías, instituciones y colectivos, combinando su condición de creadora con sus habilidades como cantante, bailarina y actriz. Ha realizado diferentes espectáculos comenzando su trayectoria en 1998 en Pamplona con 17 años. Una mujer artista multidisciplinar con formación en circo, teatro, danza y voz.

Como productora de espectáculos propios comienza su andadura en el año 2015 habiendo llevado a cabo más de diez propuestas y sumando más de 400 representaciones de estas y otras producciones, desde el año 2009.

Alicia Maravillas

Oleahí

FICHA ARTÍSTICA

Idea original e interpretación: **Alicia Sanz**
Guión: **Jonan Hernández y Alicia Sanz**
Asesoría dramaturgía: **Javier Esteban Lamarca**
Diseño de iluminación y espacio escénico: **Jose Luis Cesteros**
Imagen: **May R. Isla de Gerardo Sanz Fotógrafos**
Escenografía y vestuario: **Alicia Sanz**

ALICIA MARAVILLAS

España (Castilla y León)
Oleahí

DURACIÓN: 60'
GÉNERO: Clown musical

ACERA DE RECOLETOS - ZONA 1

27 de mayo / 12h30

Bº GIRÓN - CIC EMPECINADO

28 de mayo / 20h30



Gerardo Sanz Fotógrafos

Oleahí

¿Se puede hacer comedia y hablar de los grandes dilemas humanos en los tiempos que corren? ¿Hacer que el público se parta de risa y tocarle el corazón? *Oleahí* es una oda al folclore tradicional, a las folclóricas, a la propia Alicia Maravillas y de cómo una puede tirarse flores a sí misma. Un homenaje a todas las mujeres y a los hombres que lloran. Un reconocimiento a los/ las artistas y al amado público. Al amor, a la poesía, a las dudas existenciales y a la rebelión. Un guiño poético a los cambios de paradigma de los tiempos que corren (que aún no entendemos del todo) y a las pasiones que nos mueven.

Oleahí es una comedia bufonesca y payasa sobre la búsqueda de los propios sueños y que pone patas arriba los roles masculinos y femeninos.

Alicia Maravillas

Alicia Sanz es actriz-creadora. Inicia su aprendizaje en el aula de Teatro de la Sala Ambigü en Valladolid. Posteriormente y tras realizar otros cursos breves de teatro, se traslada a Madrid e inicia su formación en Interpretación Gestual en la escuela de Mar Navarro y Andrés Hernández. Se ha especializado en clown y bufón de la mano de Philippe Gaulier, Eric de Bont, Gabriel Chamé, Antón Valén, Alex Navarro, Ca-

roline Drean y Hernán Gené. En un viaje posterior a Francia explora el mundo de la voz y el performance vocal en Roy Hart Theatre School (Malerargues, Francia). Se ha formado también en música tradicional, canto, performance y en narración oral. Desde sus inicios, centra la mayor parte de su carrera profesional en la creación de espectáculos multidisciplinares propios, donde combina sus textos y canciones con otros universos poéticos en clave de clown. Con estas producciones ha trabajado en infinidad de festivales, teatros y programaciones culturales. Cabe destacar también la labor pedagógica que desarrolla, desde hace años, en sus talleres de clown, bufón, movimiento y voz.

ENTRADAS

El acceso será libre hasta completar aforo, excepto en los espectáculos señalados que será necesario retirar una ENTRADA que se distribuirá vía web y en taquilla.

ESPECTÁCULOS CON ENTRADA:

Museo Nacional de Escultura | Claustro

Ángel Durán – The Beauty of It

Museo Nacional de Escultura | Capilla

José Antonio Portillo – A Pie

Museo Nacional de Escultura | Jardín

Neonymus - Polifonías inspiradas en un tiempo remoto

Pza. Universidad

Cía. Toti Toronell - Libèlul.la

Campo Grande | Puerta del Príncipe

Djade – Ohtli

Archivo Municipal

Hippa Maleta – Tunnel

La Víspera – Murmullo

Museo Patio Herreriano | Patio de los Reyes

Vanesa Aibar – La Reina del Metal

Museo Patio Herreriano | Sala 8

La Sala - Alive

Adquisición de entradas

a partir del día 19 de mayo a las 18h00

Online: www.tacva.org

Taquilla: Situada en Casa Revilla (C/ Torrecilla 5)

Horario: Lunes a viernes de 12h00 a 14h00 y de 18h00 a 20h30. Sábados de 12h00 a 14h00.

Tarifa única 1,5 € correspondientes a gastos de gestión.

Máximo 4 entradas por función, hasta un máximo de 16 entradas por operación.

Reembolso de localidades: las entradas no podrán ser cambiadas ni reembolsadas, a excepción de cancelación del espectáculo. Atención al público en caso de reembolso en tac@mgticket.es

Para mayor disfrute de todos,
busca tu sitio...
Gracias.



Programa de mano

VALLADOLID

ESPAÑA del 25 al 29 de mayo 2022
www.tacva.org



Organiza



Patrocina



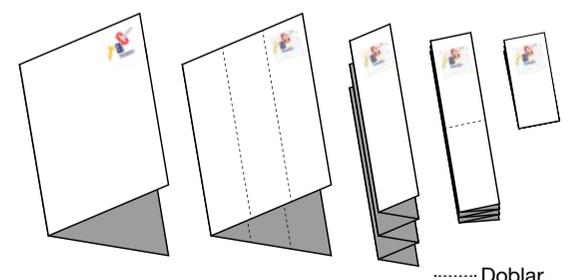
Colabora



No te pierdas nada
Descarga la **App**
del **TaC** y participa
en las votaciones
para el premio del
público



Plegado para el folleto de mano
Separar este pliego central y doblarlo como se indica



..... Doblar

DÍA 25 MAYO, MIÉRCOLES

HORA	ESPACIO	COMPAÑÍA	PAÍS	ESPECTÁCULO	DURACIÓN	GÉNERO	PÚBLICO	AFORO
	C/ Regalado	Adrien M & Claire B	Francia	FAUNA		Instalación urbana	TP	
17:00	MNE - Capilla	José Antonio Portillo	Cdad. Valenciana ES	A Pie	30 min	Instalación sonora	TP	50
18:00	MNE - Capilla	José Antonio Portillo	Cdad. Valenciana ES	A Pie	30 min	Instalación sonora	TP	50
19:00	MNE - Capilla	José Antonio Portillo	Cdad. Valenciana ES	A Pie	30 min	Instalación sonora	TP	50
20:00	Portugalete - Zona 2	Hippana Maleta	Alemania Irlanda	Tunnel	35 min	Circo contemporáneo	TP	400
20:00	MNE - Capilla	José Antonio Portillo	Cdad. Valenciana ES	A Pie	30 min	Instalación sonora	TP	50
20:00	Cúpula del Milenio	La Troupe Malabo	Cdad. Valenciana ES	Karpaty	60 min	Circo	TP	600
20:00	Jorge Guillén / San Benito / El Val	LaDinamo	Andalucía ES	Music On Cycles	75 min	Música itinerante de calle	TP	
20:30	Acera de Recoletos - Zona 2	Bivouac	Francia	Perceptions	50 min	Circo contemporáneo	TP	600
20:30	Poniente	Lokke	País Vasco ES	Doppelgänger Doppel- Xake	15 min	Intervención	TP	150
20:45	Pza. Universidad	La Mecánica	Islas Baleares ES	Water Falls	35 min	Teatro de calle y Teatro físico	TP	300
21:30	Acera de Recoletos - Zona 1	D'Click	Aragón ES	Latas	55 min	Circo, Teatro	TP	300
22:30	Plaza Mayor	Compagnie OFF	Francia	Les Girafes - Opérette animalière	75 min	Teatro de calle	TP	5000
23:00	MNE - Jardín	Neonymus	Castilla y León ES	Polifonías inspiradas en un tiempo remoto	75 min	Música	>12	

DÍA 26 MAYO, JUEVES

HORA	ESPACIO	COMPAÑÍA	PAÍS	ESPECTÁCULO	DURACIÓN	GÉNERO	PÚBLICO	AFORO
	C/ Regalado	Adrien M & Claire B	Francia	FAUNA		Instalación urbana	TP	
10:00	MNE - Capilla	José Antonio Portillo	Cdad. Valenciana ES	A Pie	30 min	Instalación sonora	TP	50
11:00	MNE - Capilla	José Antonio Portillo	Cdad. Valenciana ES	A Pie	30 min	Instalación sonora	TP	50
11:00 a 14:00	Pza. Mayor / Fuente Dorada / Zona Catedral	LokoLook	Castilla y León ES	Nómadas en acción		Performance itinerante	TP	
11:00 a 13:00	Serendipia	Karla Kracht & Andrés Beladiez	Castilla La Mancha ES	6 degrees below nothing	15 min	Instalación Interactiva	TP	12 pax cada 15'
11:00 a 14:00	Jardín - Casa Zorrilla	Laitrum Teatre y Toti Toronell	Cataluña ES	Micro-Shakespeare	8 min	Instalación	TP	200
12:00	Poniente	Estefanía de Paz Asín	Navarra ES	La Reina del Arga	50 min	Teatro	>6	300
12:00	MNE - Capilla	José Antonio Portillo	Cdad. Valenciana ES	A Pie	30 min	Instalación sonora	TP	50
12:00 a 13:40	Cl. Santiago (esq. Pza. Zorrilla)	Panorama Kino Theatre	Suiza	Pucelarama	100 min	Teatro de calle participativo	TP	20 pax cada 15'
12:30	Mercado del Val	Lokke	País Vasco ES	Doppelgänger Doppel C3PO	15 min	Intervención	TP	
13:00	Portugalete - Zona 2	Hippana Maleta	Alemania Irlanda	Tunnel	35 min	Circo contemporáneo	TP	400
13:00	MNE - Capilla	José Antonio Portillo	Cdad. Valenciana ES	A Pie	30 min	Instalación sonora	TP	50
13:00	Cúpula del Milenio	La Troupe Malabo	Cdad. Valenciana ES	Karpaty	60 min	Circo	TP	600
13:30	Pza. Universidad	La Mecánica	Islas Baleares ES	Water Falls	35 min	Teatro de calle y Teatro físico	TP	300
13:30	Fuente Dorada / Cl. Santiago	LaDinamo	Andalucía ES	Music On Cycles	45 min	Música itinerante de calle	TP	
17:00	MNE - Capilla	José Antonio Portillo	Cdad. Valenciana ES	A Pie	30 min	Instalación sonora	TP	50
17:00 a 20:00	Serendipia	Karla Kracht & Andrés Beladiez	Castilla La Mancha ES	6 degrees below nothing	15 min	Instalación Interactiva	TP	12 pax cada 15'
18:00	Acera de Recoletos - Zona 2	Bivouac	Francia	Perceptions	50 min	Circo contemporáneo	TP	600
18:00	Archivo Municipal	Hippana Maleta	Alemania Irlanda	Tunnel	35 min	Circo contemporáneo	TP	150
18:00	MNE - Capilla	José Antonio Portillo	Cdad. Valenciana ES	A Pie	30 min	Instalación sonora	TP	50
18:00 a 21:00	Pza. Mayor / Fuente Dorada / Zona Catedral	LokoLook	Castilla y León ES	Nómadas en acción		Performance itinerante	TP	
18:00 a 21:00	La Antigua	Den Draad	Bélgica	Playscape Deluxe		Instalación participativa	Infantil	300
18:00 a 21:00	Jardín - Casa Zorrilla	Laitrum Teatre y Toti Toronell	Cataluña ES	Micro-Shakespeare	8 min	Instalación	TP	200
18:30	Poniente	Estefanía de Paz Asín	Navarra ES	La Reina del Arga	50 min	Teatro	>6	300
18:30	Cúpula del Milenio	La Troupe Malabo	Cdad. Valenciana ES	Karpaty	60 min	Circo	TP	600
18:45	Pista Skate - Rosaleda	Rouge Elea	Francia	¡Aquí estamos todo bien!	50 min	Multidisciplinar	TP	250
19:00	MNE - Capilla	José Antonio Portillo	Cdad. Valenciana ES	A Pie	30 min	Instalación sonora	TP	50
19:15	Casa del Sol	Hotel locandi	Cataluña - Baleares ES	Peix	50 min	Circo	TP	300
19:30	Portugalete - Reloj	Esa Gente	Castilla y León ES	Per Se	15 min	Danza contemporánea	TP	300
19:30 a 21:10	Cl. Santiago (esq. Pza. Zorrilla)	Panorama Kino Theatre	Suiza	Pucelarama	100 min	Teatro de calle participativo	TP	20 pax cada 15'
20:00	Portugalete - Zona 2	Cía D'estro	Islas Baleares ES	POI	50 min	Circo, Teatro de objetos	TP	400
20:00	MNE - Capilla	José Antonio Portillo	Cdad. Valenciana ES	A Pie	30 min	Instalación sonora	TP	50
20:00	Pza. Mayor / Pza. Martí Monsó	LaDinamo	Andalucía ES	Music On Cycles	45 min	Música itinerante de calle	TP	
20:30	MNE - Claustro	Ángel Durán P. A.	Cataluña ES	The Beauty of It	25 min	Danza contemporánea	TP	150
20:30	Ext - M° Ciencia	Cie Lézards Bleus	Francia	Lignes de vie	45 min	Danza deambulatória	TP	1.500
20:30	B° Girón - salida CIC El Empecinado	El Silo-Casa de Cultura	Castilla y León ES	Autoestop	45 min	Teatro de objetos, Títeres	TP	300
20:30	Archivo Municipal	Hippana Maleta	Alemania Irlanda	Tunnel	35 min	Circo contemporáneo	TP	150
20:30	San Benito (exterior)	Lokke	País Vasco ES	Doppelgänger Doppel-Leo	15 min	Intervención	TP	200
20:45	Pza. Universidad	La Mecánica	Islas Baleares ES	Water Falls	35 min	Teatro de calle y Teatro físico	TP	300
21:30	Acera de Recoletos - Zona 1	D'Click	Aragón ES	Latas	55 min	Circo, Teatro	TP	300
22:00	MNE - Claustro	Ángel Durán P. A.	Cataluña ES	The Beauty of It	25 min	Danza contemporánea	TP	150
22:00	Pista Deportiva - Moreras	Animal Religion	Cataluña ES	Tauromáquina	40 min	Circo contemporáneo	TP	500
22:00	Campo Grande - Salida Puerta del Príncipe	Djade	México ES	Ohtli	45 min	Paseo	TP	40
22:30	Plaza Mayor	Compagnie OFF	Francia	Les Girafes - Opérette animalière	75 min	Teatro de calle	TP	5.000
22:30 a 01:30	Campo Grande - P° del Príncipe (acceso Pza. Zorrilla)	Javier Riera	Madrid ES	Geometría de la Luz		Intervención lumínica sobre espacio natural / LAND ART	TP	1.500
23:00	Portugalete - Zona 3	En diciembre	Cataluña ES	Homenaje	50 min	Circo contemporáneo	>12	300
23:00	MNE - Jardín	Neonymus	Castilla y León ES	Polifonías inspiradas en un tiempo remoto	75 min	Música	>12	120
23:30	Acera de Recoletos - Zona 2	Bivouac	Francia	Perceptions	50 min	Circo contemporáneo	TP	600
00:00	Campo Grande - Salida Puerta del Príncipe	Djade	México ES	Ohtli	45 min	Paseo	TP	40

DÍA 27 MAYO, VIERNES

HORA	ESPACIO	COMPAÑÍA	PAÍS
	C/ Regalado	Adrien M & Claire B	Francia
10:00	MNE - Capilla	José Antonio Portillo	Cdad. Valenciana ES
11:00	MNE - Capilla	José Antonio Portillo	Cdad. Valenciana ES
11:00 a 13:00	Serendipia	Karla Kracht & Andrés Beladiez	Castilla La Mancha ES
11:00 a 14:00	Fuente Dorada / Cl. Regalado / Teresa Gil / Pza. España	LokoLook	Castilla y León ES
11 a 14	La Antigua	Den Draad	Bélgica
11:00 a 14:00	Jardín - Casa Zorrilla	Laitrum Teatre y Toti Toronell	Cataluña ES
12:00	MNE - Capilla	José Antonio Portillo	Cdad. Valenciana ES
12:00	Sala 8 - MPH	La Sala	País Vasco ES
12:00 a 13:40	Cl. Santiago (esq. Pza. Zorrilla)	Panorama Kino Theatre	Suiza
12:30	Acera de Recoletos - Zona 1	Alicia Maravillas	Castilla y León ES
12:30	Poniente	Estefanía de Paz Asín	Navarra ES
12:30	Pista Skate - Rosaleda	Rouge Elea	Francia
12:30	Patio de los Reyes - MPH	Vanesa Aibar	Andalucía ES
13:00	Portugalete - Zona 1	El Silo-Casa de Cultura	Castilla y León ES
13:00	MNE - Capilla	José Antonio Portillo	Cdad. Valenciana ES
13:00	Cascajares / Zona Catedral	LaDinamo	Andalucía ES
13:00	Cúpula del Milenio	Manolo Alcántara	Cataluña ES
13:00	Moreras - Aceñas	PIA	Portugal
13:30	Pza. Federico Wattenberg	Esa Gente	Castilla y León ES
17:00	MNE - Capilla	José Antonio Portillo	Cdad. Valenciana ES
17:00 a 20:00	Serendipia	Karla Kracht & Andrés Beladiez	Castilla La Mancha ES
18:00	Pza. Universidad	Cía. Toti Toronell	Cataluña ES
18:00	Moreras - Bajada Poniente	El Mono habitado	País Vasco ES
18:00	MNE - Capilla	José Antonio Portillo	Cdad. Valenciana ES
18:00 a 21:00	Fuente Dorada / Cl. Regalado / Teresa Gil / Pza. España	LokoLook	Castilla y León ES
18 a 21	La Antigua	Den Draad	Bélgica
18:00 a 21:00	Jardín - Casa Zorrilla	Laitrum Teatre y Toti Toronell	Cataluña ES
18:30	Poniente	Estefanía de Paz Asín	Navarra ES
18:30	Sala 8 - MPH	La Sala	País Vasco ES
18:30	Archivo Municipal	La Víspera	Andalucía ES
18:30	Portugalete - Zona 1	Ramiro Vergaz	Cataluña ES
18:45	Moreras - Bajada Poniente	El Mono habitado	País Vasco ES
18:45	Pista Skate - Rosaleda	Rouge Elea	Francia
19:00	MNE - Capilla	José Antonio Portillo	Cdad. Valenciana ES
19:00	Patio de los Reyes - MPH	Vanesa Aibar	Andalucía ES
19:15	Casa del Sol	Hotel locandi	Cataluña - Baleares ES
19:30	Acera de Recoletos - Zona 1	Cía Daniel Esteban	Aragón ES
19:30	Moreras - Bajada Poniente	El Mono habitado	País Vasco ES
19:30 a 21:10	Cl. Santiago (esq. Pza. Zorrilla)	Panorama Kino Theatre	Suiza
20:00	MNE - Capilla	José Antonio Portillo	Cdad. Valenciana ES
20:00	Cl. Constitución / Pza. Santa Ana	Nacho Vilar Producciones e Yllana	España
20:30	MNE - Claustro	Ángel Durán P. A.	Cataluña ES
20:30	Portugalete - Zona 2	Cía D'estro	Islas Baleares ES
20:30	Ext - M° Ciencia	Cie Lézards Bleus	Francia
20:30	Pza. San Pablo	Esa Gente	Castilla y León ES
20:30	Cúpula del Milenio	Manolo Alcántara	Cataluña ES
20:30	B° Girón - CIC Empecinado	Trapu Zaharra	País Vasco ES
21:00	Pza. Universidad	Cía. Toti Toronell	Cataluña ES
21:00	Moreras - Aceñas	PIA	Portugal
21:30	Acera de Recoletos - Zona 1	Cía Daniel Esteban	Aragón ES
21:30	Archivo Municipal	La Víspera	Andalucía ES
21:30	Portugalete - Zona 1	Ramiro Vergaz	Cataluña ES
22:00	MNE - Claustro	Ángel Durán P. A.	Cataluña ES
22:00	Pista Deportiva - Moreras	Animal Religion	Cataluña ES
22:00	Campo Grande - Salida Puerta del Príncipe	Djade	México ES
22:30	Plaza Mayor	Teatr Biuro Podrozy	Polonia
22:30 a 01:30	Campo Grande - P° del Príncipe (acceso Pza. Zorrilla)	Javier Riera	Madrid ES
23:00	Portugalete - Zona 3	En diciembre	Cataluña ES
23:00	Exterior - MPH	Hermanas Picoheuso	Islas Baleares ES
23:00	MNE - Jardín	Neonymus	Castilla y León ES
23:30	Acera de Recoletos - Zona 2	Teatro do Mar	Portugal
00:00	Campo Grande - Salida Puerta del Príncipe	Djade	México ES
00:30	Seminario	Akoreacro	Francia

ESPECTÁCULO	DURACIÓN	GÉNERO	PÚBLICO	AFORO
FAUNA		Instalación urbana	TP	
A Pie	30 min	Instalación sonora	TP	50
A Pie	30 min	Instalación sonora	TP	50
6 degrees below nothing	15 min	Instalación Interactiva	TP	12 pax cada 15'
Nómadas en acción		Performance itinerante	TP	
Playscape Deluxe		Instalación participativa	Infantil	300
Micro-Shakespeare	8 min	Instalación	TP	200
A Pie	30 min	Instalación sonora	TP	50
Alive	14 min	Danza contemporánea	>12	40
Pucelarama	100 min	Teatro de calle participativo	TP	20 pax cada 15'
Oleahí	60 min	Clown musical	TP	300
La Reina del Arga	50 min	Teatro	>6	300
¡Aquí estamos todo bien!	50 min	Multidisciplinar	TP	250
La Reina del Metal	20 min	Danza flamenca contemporánea	>8	250
Autoestop	45 min	Teatro de objetos, Títeres	TP	200
A Pie	30 min	Instalación sonora	TP	50
Music On Cycles	75 min	Música itinerante de calle	TP	
Maña	60 min	Circo, Instalación	TP	600
Passagem	40 min	Instalación todo el día / Performance horario indicado	TP	2.000
Per Se	15 min	Danza contemporánea	TP	300
A Pie	30 min	Instalación sonora	TP	50
6 degrees below nothing	15 min	Instalación Interactiva	TP	12 pax cada 15'
Libèlul.la	60 min	Clown, títeres, teatro de feria	TP	50
Benditas	23 min	Teatro de calle	>12	300
A Pie	30 min	Instalación sonora	TP	50
Nómadas en acción		Performance itinerante	TP	
Playscape Deluxe		Instalación participativa	Infantil	300
Micro-Shakespeare	8 min	Instalación	TP	200
La Reina del Arga	50 min	Teatro	>6	300
Alive	14 min	Danza contemporánea	>12	40
Murmullo	25 min	Danza, Circo, Títeres	> 8	150
White Bottom	45 min	Circo	TP	300
Benditas	24 min	Teatro de calle	>12	300
¡Aquí estamos todo bien!	50 min	Multidisciplinar	TP	250
A Pie	30 min	Instalación sonora	TP	50
La Reina del Metal	20 min	Danza flamenca contemporánea	>8	250
Peix	50 min	Circo	TP	300
Capitán Spriki	50 min	Circo	TP	300
Benditas	23 min	Teatro de calle	>12	300
Pucelarama	100 min	Teatro de calle participativo	TP	20 pax cada 15'
A Pie	30 min	Instalación sonora	TP	50
Glubs	60 min	Teatro de calle	TP	
The Beauty of It	25 min	Danza contemporánea	TP	150
POI	50 min	Circo, Teatro de objetos	TP	400
Lignes de vie	45 min	Danza deambulatoria	TP	1.500
Per Se	15 min	Danza contemporánea	TP	500
Maña	60 min	Circo, Instalación	TP	600
Por hacer un favor	60 min	Teatro de calle	>12	200
Libèlul.la	60 min	Clown, títeres, teatro de feria	TP	50
Passagem	40 min	Instalación todo el día / Performance horario indicado	TP	2.000
Capitán Spriki	50 min	Circo	TP	300
Murmullo	25 min	Danza, Circo, Títeres	> 8	150
White Bottom	45 min	Circo	TP	300
The Beauty of It	25 min	Danza contemporánea	TP	150
Tauromáquina	40 min	Circo contemporáneo	TP	500
Ohtli	45 min	Paseo	TP	40
Silence	50 min	Teatro de calle	>12	3.000
Geometría de la Luz		Intervención lumínica sobre espacio natural / LAND ART	TP	1.500
Homenaje	50 min	Circo contemporáneo	>12	300
P-ACTO IDIOTA	55 min	Teatro de Calle	>16	500
Polifonías inspiradas en un tiempo remoto	75 min	Música	>12	120
Mutabilia	40 min	Circo contemporáneo	>12	600
Ohtli	45 min	Paseo	TP	40
Arrêt d'urgence	50 min	Concierto acrobático	TP	1.500

DÍA 28 MAYO, SÁBADO

HORA	ESPACIO	COMPAÑÍA	PAÍS	ESPECTÁCULO	DURACIÓN	GÉNERO	PÚBLICO	AFORO
	C/ Regalado	Adrien M & Claire B	Francia	FAUNA		Instalación urbana	TP	
10:00	MNE - Capilla	José Antonio Portillo	Cdad. Valenciana ES	A Pie	30 min	Instalación sonora	TP	50
11:00	MNE - Capilla	José Antonio Portillo	Cdad. Valenciana ES	A Pie	30 min	Instalación sonora	TP	50
11:00 13:00	Serendipia	Karla Kracht & Andrés Beladiez	Castilla La Mancha ES	6 degrees below nothing	15 min	Instalación Interactiva	TP	12 pax cada 15'
11 a 14	La Antigua	Den Draad	Bélgica	Playscape Deluxe		Instalación participativa	Infantil	300
11:00 a 14:00	Jardín - Casa Zorrilla	Laitrum Teatre y Toti Toronell	Cataluña ES	Micro-Shakespeare	8 min	Instalación	TP	200
12:00	MNE - Capilla	José Antonio Portillo	Cdad. Valenciana ES	A Pie	30 min	Instalación sonora	TP	50
12:00	Sala 8 - MPH	La Sala	País Vasco ES	Alive	14 min	Danza contemporánea	>12	40
12:00	Cúpula del Milenio	Manolo Alcántara	Cataluña ES	Maña	60 min	Circo, Instalación	TP	600
12:00	Pista Skate - Rosaleda	Rouge Elea	Francia	Conversación con un árbol	35 min	Circo y Música	TP	150
12:00 a 13:40	Cl. Santiago (esq. Pza. Zorrilla)	Panorama Kino Theatre	Suiza	Pucelarama	100 min	Teatro de calle participativo	TP	20 pax cada 15'
12:30	Pza. Universidad	Cía. Toti Toronell	Cataluña ES	Libèlul.la	60 min	Clown, títeres, teatro de feria	TP	50
12:30	Poniente	Estefanía de Paz Asín	Navarra ES	La Reina del Arga	50 min	Teatro	>6	300
12:30	Casa del Sol	Hotel Iocandi	Cataluña - Baleares ES	Peix	50 min	Circo	TP	300
12:30	Patio de los Reyes - MPH	Vanesa Aibar	Andalucía ES	La Reina del Metal	20 min	Danza flamenca contempo.	>8	250
13:00	MNE - Capilla	José Antonio Portillo	Cdad. Valenciana ES	A Pie	30 min	Instalación sonora	TP	50
13:00	Portugalete - Zona 1	Mireia Miracle Company	Madrid ES	#Sueña	55 min	Circo, Clown	>12	300
13:00	Moreras - Aceñas	PIA	Portugal	Passagem	40 min	Instalación todo el día / Performance horario indicado	TP	2.000
13:00	Acera de Recoletos - zona 1	Trapu Zaharra	País Vasco ES	Por hacer un favor	60 min	Teatro de calle	>12	300
17:00	MNE - Capilla	José Antonio Portillo	Cdad. Valenciana ES	A Pie	30 min	Instalación sonora	>12	50
17:00 a 20:00	Serendipia	Karla Kracht & Andrés Beladiez	Castilla La Mancha ES	6 degrees below nothing	15 min	Instalación Interactiva	TP	12 pax cada 15'
18:00	Moreras - Bajada Poniente	El Mono habitado	País Vasco ES	Benditas	23 min	Teatro de calle	>12	300
18:00	Exterior - MPH	Elvi Balboa	Galicia ES	Am I What?	15 min	Danza	TP	150
18:00	MNE - Capilla	José Antonio Portillo	Cdad. Valenciana ES	A Pie	30 min	Instalación sonora	TP	50
18 a 21	La Antigua	Den Draad	Bélgica	Playscape Deluxe		Instalación participativa	Infantil	300
18:00 a 21:00	Jardín - Casa Zorrilla	Laitrum Teatre y Toti Toronell	Cataluña ES	Micro-Shakespeare	8 min	Instalación	TP	200
18:30	Poniente	Estefanía de Paz Asín	Navarra ES	La Reina del Arga	50 min	Teatro	>6	300
18:30	Sala 8 - MPH	La Sala	País Vasco ES	Alive	14 min	Danza contemporánea	>12	40
18:30	Archivo Municipal	La Víspera	Andalucía ES	Murmullo	25 min	Danza, Circo, Títeres	> 8	150
18:45	Moreras - Bajada Poniente	El Mono habitado	País Vasco ES	Benditas	24 min	Teatro de calle	>12	300
19:00	MNE - Capilla	José Antonio Portillo	Cdad. Valenciana ES	A Pie	30 min	Instalación sonora	TP	50
19:00	Cúpula del Milenio	Manolo Alcántara	Cataluña ES	Maña	60 min	Circo, Instalación	TP	600
19:00	Acera de Recoletos - Zona 1	Ramiro Vergaz	Cataluña ES	White Bottom	45 min	Circo	TP	300
19:00	Pista Skate - Rosaleda	Rouge Elea	Francia	Conversación con un árbol	35 min	Circo y Música	TP	150
19:00	Portugalete - Reloj	Trapu Zaharra	País Vasco ES	Por hacer un favor	60 min	Teatro de calle	>12	300
19:00	Patio de los Reyes - MPH	Vanesa Aibar	Andalucía ES	La Reina del Metal	20min	Danza flamenca contempo.	>8	250
19:15	Casa del Sol	Hotel Iocandi	Cataluña - Baleares ES	Peix	50 min	Circo	TP	300
19:30	Moreras - Bajada Poniente	El Mono habitado	País Vasco ES	Benditas	23 min	Teatro de calle	>12	300
19:30	Cadenas de San Gregorio - Pza. Federico Wattenberg	Elvi Balboa	Galicia ES	Am I What?	15 min	Danza	TP	300
19:30 a 21:10	Cl. Santiago (esq. Pza. Zorrilla)	Panorama Kino Theatre	Suiza	Pucelarama	100 min	Teatro de calle participativo	TP	20 pax cada 15'
20:00	Pza. Universidad	Cía. Toti Toronell	Cataluña ES	Libèlul.la	60 min	Clown, títeres, teatro de feria	TP	50
20:00	MNE - Capilla	José Antonio Portillo	Cdad. Valenciana ES	A Pie	30 min	Instalación sonora	TP	50
20:00	C/ Regalado / Teresa Gil / Montero Calvo	Nacho Vilar Producciones e Yllana	España	Glubs	60 min	Teatro de calle	TP	
20:30	Bº Girón - CIC Empecinado	Alicia Maravillas	Castilla y León ES	Oleahí	60 min	Clown musical	TP	200
20:30	MNE - Claustro	Ángel Durán P.A.	Cataluña ES	The Beauty of It	25 min	Danza contemporánea	TP	150
20:30	Portugalete - Zona 2	Cía D'estro	Islas Baleares ES	POI	50 min	Circo, Teatro de objetos	TP	400
20:30	Ext - Mº Ciencia	Cie Lézards Bleus	Francia	Lignes de vie	45 min	Danza deambulatoria	TP	1.500
20:30	Pza. San Pablo	Elvi Balboa	Galicia ES	Am I What?	15 min	Danza	TP	500
21:00	Moreras - Aceñas	PIA	Portugal	Passagem	40 min	Instalación todo el día / Performance horario indicado	TP	2.000
21:30	Archivo Municipal	La Víspera	Andalucía ES	Murmullo	25 min	Danza, Circo, Títeres	> 8	150
21:30	Portugalete - Zona 1	Mireia Miracle Company	Madrid ES	#Sueña	55 min	Circo, Clown	>12	300
22:00	MNE - Claustro	Ángel Durán P.A.	Cataluña ES	The Beauty of It	25 min	Danza contemporánea	TP	150
22:00	Pista Deportiva - Moreras	Animal Religion	Cataluña ES	Tauromáquina	40 min	Circo contemporáneo	TP	500
22:30	Acera de Recoletos - Zona 1	Ramiro Vergaz	Cataluña ES	White Bottom	45 min	Circo	TP	300
22:30	Plaza Mayor	Teatr Biuro Podrozy	Polonia	Silence	50 min	Teatro de calle	>12	3.000
22:30 a 01:30	Campo Grande-Pº del Príncipe (acceso Pza. Zorrilla)	Javier Riera	Madrid ES	Geometría de la Luz		Intervención lumínica sobre espacio natural / LAND ART	TP	1.500
23:00	Portugalete - Zona 3	En diciembre	Cataluña ES	Homenaje	50 min	Circo contemporáneo	>12	300
23:00	Exterior - MPH	Hermanas Pichohueso	Islas Baleares ES	P-ACTO IDIOTA	55 min	Teatro de Calle	>16	500
23:30	Acera de Recoletos - Zona 2	Teatro do Mar	Portugal	Mutabilia	40 min	Circo contemporáneo	>12	600
00:30	Seminario	Akoreacro	Francia	Arrêt d'urgence	50min	Concierto acrobático	TP	1.500

DÍA 29 MAYO, DOMINGO

HORA	ESPACIO	COMPAÑÍA	PAÍS	ESPECTÁCULO	DURACIÓN	GÉNERO	PÚBLICO	AFORO
	C/ Regalado	Adrien M & Claire B	Francia	FAUNA		Instalación urbana	TP	
11 a 14	La Antigua	Den Draad	Bélgica	Playscape Deluxe		Instalación participativa	Infantil	30
12:30	Portugalete	Elvi Balboa	Galicia ES	Am I What?	15 min	Danza	TP	300
12:45	Portugalete - Zona 1	Clausura - Entrega de premios						300
13:15	Portugalete - Zona 1	Mireia Miracle Company	Madrid ES	#Sueña	55 min	Circo, Clown	>12	300
19:00	Portugalete - Zona 1	El Silo-Casa de Cultura	Castilla y León ES	Autoestop	45 min	Teatro de objetos, Títeres	TP	300
19:00	Pista Skate - Rosaleda	Rouge Elea	Francia	Conversación con un árbol	35 min	Circo y Música	TP	150

Javier Riera

Geometrías de la Luz

**JAVIER RIERA**

España (Madrid)

Geometrías de la Luz

GÉNERO: Intervención lumínica sobre espacio natural / Land Art

**CAMPO GRANDE -
Pº DEL PRÍNCIPE
(acceso Pza. Zorrilla)**

26 de mayo / 22h30 a 01h30

27 de mayo / 22h30 a 01h30

28 de mayo / 22h30 a 01h30

ESTRENO

Geometrías de la Luz

El trabajo de Javier Riera se basa en proyecciones de luz de forma geométrica, realizadas directamente sobre la vegetación y el paisaje. Utiliza la fotografía como medio de registro y difusión de lo sucedido, sin manipulación en ordenador. Se centra por tanto en una experiencia de intervención real sobre "el espacio y el tiempo del paisaje", que le aproxima a las propuestas del Land Art. La relación entre geometría y naturaleza adquiere en este

trabajo un carácter meditativo, apelando a una convivencia del público con el poder de sugerencia de la modificación del paisaje a la que asiste, que aspira a ampliar su percepción, tendiendo puentes hacia cualidades y dimensiones ocultas de los espacios en los que se produce. Riera entiende la geometría como un lenguaje natural anterior a la materia, capaz de establecer con ella un tipo de resonancia sutil y reveladora.

Javier Riera

La obra pictórica de Javier Riera ha sido mostrada en algunos de los museos de arte contemporáneo más importantes de España: el Reina Sofía de Madrid, el Centro Niemeyer de Avilés, el MUSAC de León, CAB de Burgos, el Centro Galego de Arte Contemporánea de Santiago de Compostela, entre otros. En Nueva York es artista de la galería Sous Les Etoiles Gallery. En el ámbito de las intervenciones en espacios públicos ha presentado sus

instalaciones lumínicas en lugares como El Retiro y el Jardín Botánico de Madrid, el Jardín de la Fundación Juan March, los Jardines del Turia de Valencia, el Parque de la Avenida de El Molinón de Gijón, el Museo de Bellas Artes de Oviedo o los jardines de Bonaval en Santiago de Compostela. Su proyección internacional es cada vez más importante y ha intervenido en espacios públicos de ciudades como Praga, Zagreb, Bucarest, Annecy, (Fr), Durham, UK o Miami (USA).

Neonymus

Polifonías inspiradas en un tiempo remoto

NEONYMUS

España (Castilla y León)

Polifonías inspiradas en un tiempo remoto

DURACIÓN: 75'

GÉNERO: Música

JARDÍN DEL MUSEO NACIONAL DE ESCULTURA
25, 26 y 27 de mayo / 23h00

Con
entrada

Polifonías inspiradas en un tiempo remoto

De una enorme intensidad y riqueza tímbrica y rítmica, así son los conciertos de Neonymus. Un evento cautivador y sorprendente, donde Silberius de Ura crea en directo una muy personal mezcla de voces, sonidos y pequeños instrumentos, utilizando una atrevida combinación de tecnología y armonías vocales de música antigua. Su personalísima voz y la originalidad de su música y formato, hacen de sus conciertos un espectáculo inolvidable.

Neonymus

Neonymus es un proyecto musical de Silberius de Ura, en el que desarrolla e interpreta en directo una música polifónica profundamente evocadora de épocas antiguas, utilizando para ello una atrevida combinación de tecnología, instrumentos prehistóricos y su personalísima voz. Silberius nació en 1969 en Bilbao y pasó bue-



na parte de su infancia viviendo en la aldea de Ura (Burgos), cuando allí aún no había luz eléctrica ni agua corriente, y quizá esto determinó su fascinación por la mezcla de lo ancestral con la vanguardia. Abandonó en su juventud los estudios del Conservatorio Profesional de Música y de Órgano, para continuar de un modo autodidacta y experimental.

Ha ofrecido más de 650 conciertos en lugares muy diversos (monasterios, cuevas, yacimientos arqueológicos, castillos, ermitas, museos, iglesias, bosques, teatros...), en España, Francia, Italia, Rusia y Portugal. Tiene dos premios internacionales FETEN, un premio por mejor BSO y cuatro discos publicados. El primero de ellos fue número uno de ventas en España.

El Silo Casa de Cultura

Autoestop

FICHA ARTÍSTICA

Dirección e interpretación: **Miguel Jerez, El Silo – Casa de Cultura**

Ayudante de dirección y asesora de movimiento: **Paula Isiegas**

Escenografía y utilería: **Miguel Jerez, El Silo – Casa de Cultura**

Vestuario: **Mylovelypulpo**

Música original: **Diego Galaz**

Diseño de cartel y dossier: **Ana Nan**

Realización de material video y fotográfico: **miltrescientogramos**

EL SILO CASA DE CULTURA

España (Castilla y León)

Autoestop

DURACIÓN: 45'

GÉNERO: Teatro de objetos, títeres

Bº GIRÓN - SALIDA CIC EL EMPECINADO
26 de mayo / 20h30

PORTUGALETE - ZONA 1
27 de mayo / 13h00
29 de mayo / 19h00

ESTRENO



Autoestop

Sin trabajo, en la calle, con un hijo al que mantener; TUCANO no tiene más remedio que sobreponerse a todos los obstáculos con los que se ha encontrado para lograr su objetivo: Volver a su lugar de origen: BRASIL.

Es una aventura teatral inspirada en la tradición escénica más genuina. Un ejercicio de máscaras y objetos combinado con otras disciplinas artísticas que van desde

los títeres a la danza pasando por la pantomima, la música o el circo.

Un espectáculo musical que transforma el espacio cotidiano de una ciudad para crear el íntimo rincón donde poder bambolear al espectador, sacarle una sonrisa y apretarle el corazón a partes iguales.

El Silo Casa de Cultura

El Silo – Casa de Cultura es un proyecto de fomento de la cultura en Castilla y León con la dinamización social como base y objetivo. Es una promotora y productora de eventos culturales, espectáculos y talleres, pero también somos mucho más. En El Silo no vas a encontrar solo entretenimiento o formación, sino una propuesta para hacer del ocio un espacio de creación consciente y comprometida con la cultura y las personas.

Teatro do Mar

Mutabilia

Portugal



FICHA ARTÍSTICA

Concepto y dirección:

Julieta Aurora Santos

Intérpretes:

**Carlos Campos y
Fábio Constantino**

Banda sonora:

Tiago Inuit

Escenografía:

Luís Santos y Teatro do Mar

Vestuario y atrezzo:

Adriana Freitas

Operación técnica:

Luís J. Mosteias y Luís Santos

Dirección y gestión financiera:

Sónia Custódio

Director de producción:

Frederico Salvador

Producción:

Roberta Marques

TEATRO DO MAR

Portugal

Mutabilia

DURACIÓN: 40'

GÉNERO: Circo contemporáneo

**ACERA DE RECOLETOS -
ZONA 2**

27 y 28 de mayo / 23h30

ESTRENO EN ESPAÑA
(VERSIÓN CALLE)



Mutabilia

Mutabilia es un espectáculo de circo y teatro físico contemporáneo, basado en una estructura escenográfica oscilante y cambiante. Es una metáfora sobre la inestabilidad de nuestro tiempo, con la intención de estimular la reflexión sobre la importancia de las relaciones humanas, como actos de libertad y expresión. La escenografía contiene, en sus aspectos formales, contenidos intrínsecos a la dramaturgia de la

creación, basados en principios relacionados con la fragilidad y la fuerza, el equilibrio y la inestabilidad, la seguridad y la tensión, la prisión y la libertad, entre otros, en una conexión entre los cuerpos y la arquitectura del objeto. También reflexiona, simultánea y metafóricamente, sobre las relaciones humanas y su paralelismo simbólico en la forma en que construimos y habitamos los espacios privados.

Teatro do Mar

Teatro do Mar fue fundado en Sines, Portugal, el 8 de marzo de 1986, por Julieta Aurora Santos (directora artística) y por el actor y director Vladimir Franklin. Con más de 90 creaciones, es actualmente una de las más importantes referencias nacionales en su especialidad -Teatro-Circo de Calle- habiendo presentado sus espectáculos en Portugal y en varios festivales internacionales en más de una docena de países europeos y en Brasil. También ha

desempeñado un papel relevante como agente cultural y artístico en la región, creando espectáculos para la comunidad (con la participación de cientos de personas) y promoviendo un Servicio Educativo con clases regulares para los más diversos grupos de edad. Cuenta con la Medalla al Mérito Cultural de la Ciudad de Sines y el Premio Mais Teatro de la Revista Mais Alentejo. Julieta Aurora Santos recibió la Troféuda Região de Turismo da Costa Azul por los servicios culturales prestados a la región del Alentejo.

Cia D'es Tro

POI

FICHA ARTÍSTICA

Idea original, dirección e interpretación:

Guillem Vizcaíno

Mirada externa: **Tomeu Amer**

Diseño de luces: **Jaume Miralles**

Técnico de sonido e iluminación:

Jaume Miralles

Diseño y creación de peonzas:

Guillem Vizcaíno

Diseño y creación de la escenografía:

Cia. D'es Tro

Autor musical: **Jaume Compte**

Vestuario: **Cia. D'es Tro**

Fotografía y vídeo: **Pablo Caracuel**

Producción: **Noelia Caurel**



de la cultura mediterránea es el principal objetivo de este espectáculo de carácter contemporáneo.

Cia D'es Tro

D'es Tro es una compañía de circo nacida en Mallorca en julio 2019, formada por Guillem Vizcaíno con la fuerte inquietud de descubrir un lenguaje nuevo y propio así como de experimentar nuevas formas de puesta en escena. En la trayectoria de veinte años como malabarista y manipulador de objetos, Guillem Vizcaíno ha trabajado e investigado todos los elementos clásicos de circo: pelotas, mazas, monociclo y lanzamiento de cuchillos, entre otros. Estos objetos han sido los elementos utilizados en sus creaciones junto con la combinación de nuevos lenguajes y la mezcla con otras disciplinas. A lo largo de su carrera ha fundado la compañía de circo Atirofijo Circ junto a Mari Paz Arango y ha formado parte de la familia del Circ Bover.

Con D'es Tro se ha dedicado a investigar la manipulación de nuevos materiales como las peonzas. Estos son uno de los elementos de su búsqueda personal que le han acercado a una manera de hacer y actuar propia, personal, original y con un fuerte carácter. Actualmente es el campeón mundial de estilo libre de manipulación de peonzas.

CIA D'ES TRO

España (Islas Baleares)

POI

DURACIÓN: 50'

GÉNERO: Circo / Teatro de objetos

PORTUGALETE - ZONA 2

26 de mayo / 20h00

27 de mayo / 20h30

28 de mayo / 20h30

POI

Un personaje atrapado desde la infancia por el efecto giroscópico de su peonza. Un viaje de enredos y giros que nos transporta al juego, uno de los estados más importantes de la vida. La peonza es un juego mágico y ancestral con unos giros

hipnóticos que tienen un recorrido de más de seis mil años de historia. Este juguete, camino a la extinción, es capaz de detener el tiempo, ya que el simple hecho de observar girar el elemento nos permite aislarnos de la velocidad que rige nuestra cotidianidad. Fusionar las artes del circo con el popular juego de la peonza y las raíces

D'Click

Latas

FICHA ARTÍSTICA

Idea y producción: **Compañía D'Click**

Artistas: **Ana Castrillo, Hugues Gauthier y Javier Gracia**

Dirección artística: **Florent Bergal**

Creación ambiente sonoro: **Nieves Arilla**

Acompañamiento dramaturgico: **Laura Tajada**

Apoio coreográfico: **Diego Sinniger**

Mirada exterior actoral: **Alfonso Pablo**

Diseño de iluminación: **Tatoño Perales**

Técnica de sonido y luces: **Roberto Gregorio**

Vestuario: **Pep4**

Apoio atrezzo y espacio de creación:

Ibón Barquero y Carlos Herrero / Fábrica de chocolate

Diseño gráfico: **Detailier estudio creativo**

Video y realización: **Luislo**

Fotografía: **Luislo / Pilo Gallizo / Lorena Cosba**

Espacio de creación permanente: **Fábrica de chocolate, Zaragoza**



retos, encuentran ideas ingeniosas y también cosas estúpidas y catastróficas.

Aquí el compromiso físico no tiene límite, los sentimientos son verdaderos, no hay mentiras, ni medias tintas, las proezas son fantásticas, las ideas inéditas y los fallos entre catastróficos y agradables. No se trata de una representación sino de una presentación de tres personas con las cuales nos identificamos. Buceando en este universo alimentamos el alma porque aquí todo es posible y el juicio no existe.

D'Click

La compañía D'click es una compañía de circo teatro que mezcla diversos lenguajes propios del circo como las acrobacias y el mástil chino, con una dramaturgia claramente teatral llena de imaginación, de poética, de gestualidad, y de mucho sentido del humor.

La compañía nace en el 2010 del encuentro de Javier Gracia (Escuela de Circo Carrampa) y Hugo Gauthier (Escuela de Circo de Bruselas y Circo del Mundo Chile). Impresionados por las posibilidades que les daba el circo para desempeñar sus ganas de volar, comienzan una investigación específica sobre la práctica de los malabares y el movimiento combinado con el mástil chino. Es el comienzo de una compañía que defiende el arte del circo como un arte vivo donde el virtuosismo acrobático está al servicio de la dramaturgia y de un lenguaje escénico claramente teatral. En su trayectoria ha recibido premios como "Premio del Público de la Feria de Teatro y Danza de Huesca 2015", el "Premio mejor espectáculo de circo aragonés del Festival de Circo Ciudad de Zaragoza 2015" y el "Premio Revelación de las Artes Escénicas de Aragón 2016".

D'CLICK

España (Aragón)

Latas

DURACIÓN: 55'

GÉNERO: Circo-teatro

ACERA DE RECOLETOS -

ZONA 1

25 y 26 de mayo / 21h30

Latas

Un equilibrio entre lo animal y lo humano, una danza entre lo inútil y lo bello. Tres personajes construyen y destruyen el presente sin más objetivo que desafiar al aburrimiento. Se conocen tanto que no necesitan hablar. Habitan un mundo en el que pasó algo, pero no sabemos el qué. Buscan dentro de latas un poco de eso, que al compartirse se multiplica. Una invitación a jugar indiferentes a cualquier pensamiento. Un momento de felicidad compartida, con un pie en este mundo, y otro en una tierra sin tiempo.

Latas es un espectáculo de circo que se construye a partir de la acción y el presente. No busquéis una historia, tampoco un fin didáctico. Se trata de la acción de tres actores-acróbatas en su mundo, en el que solo hay metal, arena y muy poca agua. Todo lo demás ha desaparecido, salvo el tiempo, por eso matamos los segundos con lo que nos rodea, con lo que tenemos a mano.

Estos tres humanos han creado sus códigos, su manera de vivir, sus porqués y sus cómo. Estos personajes, construyen y destruyen, inventan, asumen riesgos y

Manolo Alcántara

Maña

FICHA ARTÍSTICA

Idea, creación y dirección:

Manolo Alcántara

Intérpretes: **Manolo Alcántara
y Joan Trilla**

Diseño y construcción vestuario:

Rosa Solé

Diseño y construcción escenografía:

Manolo Alcántara

Diseño so: **Oriol Planas**

Diseño luces: **Ivan Tomasevic**

Arreglos musicales: Laia Rius

Gestión y Producción: **Clàudia Saez**

Producción: **Manolo Alcántara**

Soporte producción: **La Destil·leria**

Con la colaboración de:

La Colònia Vidal

Con el soporte de:

ICEC-Generalitat de Catalunya

MANOLO ALCÁNTARA

España (Cataluña)

Maña

DURACIÓN: 60'

GÉNERO: Circo / Instalación

CÚPULA DEL MILENIO

27 de mayo / 13h00 y 20:30

28 de mayo / 12h00 y 19h00

Maña

Maña es un espectáculo directo, transparente, que desde buen principio revela sus intenciones y objetivos, la construcción de un arco gigante con cajas muy pesadas utilizando la menor fuerza posible, ayudado por una tecnología precaria y antigua, pero de vigencia y tecnología atemporal: enfatizando mucho el camino. La clave del espectáculo es el ingenio.

Los espectáculos creados por Manolo Alcántara siempre han ido en paralelo al momento vital de la época, y *Maña* no podía ser de otra manera. La diferencia de este espectáculo respecto a los anteriores está muy marcada por la condición física de su creador: edad, lesiones, energía... Pero *Maña* enfatiza toda la creación aceptando la pérdida de condiciones físicas, y haciendo de esta realidad el eje de la creación, dando por buena la frase de Maquiavelo "si no puedes con tu enemigo, únete a él", que en *Maña* podríamos traducir por "si no tienes fuerza, emplea el ingenio".



© Raquel Garcia

Manolo Alcántara

Manolo Alcántara es autodidacta, más un artesano que un artista. Crea los espectáculos totalmente desde la intuición, el juego y la curiosidad, aceptando el riesgo del circo y transformándolo para compartirlo con el público.

Entiende, vive y crea el circo desde la evolución. Un recorrido personal que pasa por diferentes etapas, todas importantes.

En este proceso, ha llegado a tener unas constantes, como un ADN que perdura montaje tras montaje. Aflora en cada uno de ellos: la creación paciente y sin prisa, la apuesta por la sugerencia antes de la explicación gráfica de las historias, el cuidado en el aspecto visual utilizando estructuras innovadoras.

El jurado del Premio Nacional de Circo 2021 propuso la concesión de este galardón a Manolo Alcántara por su recorrido

como "artista integral de circo", destacando "su profundo rigor, entrega y dedicación a la creación a la hora de afrontar sus proyectos", así como "su capacidad de introducir en sus creaciones elementos procedentes de otras disciplinas escénicas" y por haber conseguido "crear un lenguaje y una dramaturgia muy personal y poética, que le convierte en un artista único que es dentro del panorama circense de nuestro país".

Hippana. Maleta

Tunnel

FICHA ARTÍSTICA

Dirección: **Benjamin Ritcher**

Mirada externa y malabares:

Eric Longeque

Música / Diseño sonoro:

Moises Mas Garcia

Creación e interpretación: **Alex Allison
y Jonas Schffauer**

HIPPANA. MALETA

Alemania / Irlanda

Tunnel

DURACIÓN: 35'

GÉNERO: Circo contemporáneo

PORTUGALETE - ZONA 2

25 de mayo / 20h00

26 de mayo / 13h00

ARCHIVO MUNICIPAL

26 de mayo / 18h00 y 20h30

ESTRENO EN ESPAÑA

Alemania / Irlanda



© Astrid Wolff

Tunnel

Dos malabaristas (Alex Allison y Jonas Schffauer) fantasean con ascender en la sociedad para vivir un momento de grandeza compartida. En el proceso, se encuentran con un mundo desencantado y hacen la utópica demanda de una sociedad llena de poesía. En su camino común se encuentran con los retos y desafíos de mostrarse al otro con ideales, miedos e idiosincrasias personales. *Tunnel* trata tanto de la competencia como de la amistad conspirativa, del deseo de progresar y del miedo a caer. Un espectáculo de mala-

bares sobre la genialidad de lo imposible que se creó en 2019 y desde entonces ha estado de gira por festivales nacionales e internacionales.

Hippana.Maleta

Alex Allison es un artista de circo irlandés y asentado en Bruselas con pasión por los objetos, los malabares y el movimiento. En 2014 fundó Maleta Company y desde entonces ha estado interpretando, creando, enseñando y explorando el concepto y creencia "Los malabares son un lengua-

je". Jonas Schffauer es artista alemán de teatro y circo asentado en Köln y cofundador de Hippana Theatre. Tras terminar sus estudios en la Escuela de Teatro Las-saad (Bruselas) ha explorado y trabajado con los malabares. En el verano de 2018 Alex y Jonas comenzaron la creación de su primer trabajo colaborativo *Tunnel* que estrenaron en abril de 2019 y cuya gira se extendió todo ese verano. Su visión como creadores es la de compartir el virtuosamente imperfecto lenguaje de los malabares, inspirándose en el clown, la danza, el teatro físico y el buen café.

En diciembre

Homenaje

FICHA ARTÍSTICA

Idea: **Silvia Capell**

Artistas en pista: **Silvia Capell y
Bernat Torras**

Ojo externo: **Roberto Magro**

Acompañamiento dramático:

Alba Sarraute

Acompañamiento de movimiento:

Laura Alcalà y Sergio González

Vestuario: **Txell Joanot**

Diseño de luces: **Anna Boix**

Constructor: **Uli**

Vídeo: **Julian Waisbord**

EN DICIEMBRE

España (Cataluña)

Homenaje

DURACIÓN: 50'

GÉNERO: Circo contemporáneo

PORTUGALETE - ZONA 3

26, 27 y 28 de mayo / 23h00



© Marta García

Homenaje

Homenaje es ese momento donde algo se paró y ya no hay marcha atrás.

Homenaje es una dulce herida que cuestiona al público y lo ubica como posible víctima.

Homenaje venera, respeta, entierra, baila, canta y mata.

Homenaje no será nunca lo que parece.

Homenaje quiere ser una pieza de mástil femenina y desobediente.

Homenaje quiere ser nocturna y adulta.

Homenaje es amor, es muerte, es venganza, es transformación.

En diciembre

La compañía En diciembre, formada por Silvia Capell y Sergio González, nace en 2014 fruto de la pasión y el deseo de hacer muchas cosas. Su primer espectáculo emerge de la improvisación, del riesgo y del afán de aprender, y se forma poco a poco a través de la mirada del público.

Silvia Capell (*Crímen contrarreloj*, *Cia Capgirades / Violeta*, *Col·lectiu La Persiana*) añade al trapecio una nueva disciplina, la rueda Cyr. La acompaña en la exploración de esa técnica Sergio González (*Learning, beginning to lose*, *Atempo Circ / Retalls*, *GREC Festival de Barcelona 2013 / AAAART*, *18 Circ d'Hivern de l'Ateneu Popular 9 Barris / Violeta*, *Col·lectiu La Persiana*), un artista de circo especializado en mástil chino y formado en danza y movimiento.

Pia

Passagem

FICHA ARTÍSTICA

Producción: **PIA Projectos de Intervenção Artística, CRL**
 Autoría, Dirección Artística y Concepción Plástica: **Pedro Leal**
 Dirección de Producción y Audiovisuales: **Helena Oliveira**
 Vestuario: **María João Domingues, Olinda Cordas, Filomena Godinho**
 Instalación y Caracterización Especial (Máscaras): **Pedro Leal**
 Diseño de luces y operaciones: **João Nunes**
 Diseño de sonido: **Álvaro Presumido**
 Creación e Interpretación: **Helena Oliveira, Mafalda Cabral, Ricardo Mondim, Sylvain Peker, Tiago Augusto**
 Agradecimientos: **Joaquim Batista Dias, Miguel Cabral, Ricardo Brás, Paulo Morais (Video), Luís Fernandes (Video), Luís Amarelo (Interpretación), Filipe Couto (Video), Rui Rodrigues, Paulo Vargues (Técnica), João Lopes (Técnica) Associação de Reformados e Pensionistas de Pinhal Novo, Vidreira Pinhal Novo, Vidreira Moderna da Moita, ATA - Associação Teatral Artimanha**

Portugal



© tomaszrzczyński.pl

PIA

Portugal

Passagem

DURACIÓN: 40'

GÉNERO: Instalación horario día completo / Performance horario indicado

MORERAS - ACEÑAS

27 y 28 de mayo / 13h00 y 21h00

Passagem

Una performance que cuenta la historia de cuatro antiguos viajeros que caminan por un mundo de objetos suspendidos, donde a través de las memorias del pasado que han envuelto sus vidas, descubren el comienzo de un nuevo viaje. Todo transcurre en una instalación en forma de interferencias poéticas que exploran el lugar común, su multiplicidad de sensaciones únicas por el medio que las rodea, transportándolas del olvido y de la rutina, conduciendo a un lugar de efímera contemplación.

Pia

La Cia. PIA Projectos de Intervenção Artística fue fundada en mayo de 2002 en Pinhal Novo (Portugal) como una plataforma profesional dirigida a las Artes Performativas de calle. Con un carácter multidisciplinar, las creaciones de esta compañía tienen la intención de abordar el Teatro Físico, las Formas Animadas, el Nuevo Circo y la Plasticidad Estética. Dirige sus obras al espacio público como una opción, asumiendo la calle como un "estado de conciencia", un "escenario" por excelencia que reúne al arte creativo y a la ciudadanía. Una suerte de relaciones sociales donde son posibles los vínculos a través de la integración del arte donde, a primera vista, no hay posibilidad de proximidad y accesibilidad del público a las artes, y haciendo alcanzable el trabajo de la compañía a cualquier ciudadano del mundo independientemente de divisiones sociales, raciales o religiosas.

Con 20 años de existencia, el trabajo de la compañía está fundamentalmente marcado por varios que dieron vida más de 100 artistas y técnicos. Estos proyectos performativos han pasado por las calles de Europa, Asia y América del Sur, más de 200 regiones diferentes que han contribuido al continuo crecimiento y consolidación de este colectivo.

En colaboración con:



Den Draad

Playscape Deluxe

FICHA ARTÍSTICA

Creación: **Cathy Bertel**
 Montaje: **Agustín Salvaterra**
 Producción: **Den Draad**
 Producción de gira: **Jaume Nieto**

DEN DRAAD

Bélgica

Playscape Deluxe

GÉNERO: Instalación participativa para menores de 6 años

LA ANTIGUA

26 de mayo / 18h00 a 21h00

27 y 28 de mayo /

11h00 a 14h00 y

18h00 a 21h00

29 de mayo / 11h00 a 14h00

Bélgica



Playscape Deluxe

¿Alguna vez has visto o imaginado una instalación hecha a mano, artesanal, tan grande como 70m²? ¿Se podría crear un enorme castillo de aventuras hecho de bolas, ganchillo y colores? ¿Se podría saltar sobre él? ¿Podrían vivir criaturas increíbles en sus rincones? ¡Sí! Playscapes (paisajes de juego) es una instalación de gran for-

mato creada por la artista belga Cathy Bertel para los más pequeños.

Den Draad

¡Todo comenzó con una bola de Navidad! Un proyecto de reciclaje con viejas bolas navideñas se fue literalmente de las manos. Cathy Bertel, fundadora de Den Draad (la cuerda), decidió, solo por diversión, en-

volver en patrón de ganchillo a su propia pelota para sentarse... ¡En ese momento no tenía idea de adónde llevaría esto! Cathy Bertel crea entornos esculturales artesanales hechos con materiales artísticos no tradicionales: neumáticos, tejidos elásticos y nudos de ganchillo. Su se dirige a la totalidad del cuerpo del espectador y le hace participar de manera activa y autónoma en la experiencia.

La Víspera

Murmullo

FICHA ARTÍSTICA

Dirección:

Vinka Delgado y Raúl Gea

Elenco:

Vinka Delgado y Raúl Gea

Mirada externa:

Florent Bergal y Lali Ayguadé

Diseño de iluminación:

Diego Hernando

Construcción de títeres:

Vinka Delgado

Vestuario:

Silvia Sitta

Música original:

Antonio Jesús López

Equipo de producción:

Vinka Delgado y Raúl Gea

LA VÍSPERA

España (Andalucía)

Murmullo

DURACIÓN: 25'

GÉNERO: Danza, circo, títeres

ARCHIVO MUNICIPAL

27 y 28 de mayo /
18h30 y 21h30Con
entrada

Murmullo

Murmullo, es ese susurro en la oreja, una voz que nace dentro y que está formada por todo lo que nos hace ser quien somos; nuestras vivencias, miedos, traumas, inquietudes...

Es la maleta que todos cargamos a la espalda y a menudo es una pesada carga de la que nos queremos liberar.

Con suerte puedes encontrar una persona con la que compartir parte de ese peso, con la que caminar de la mano, un cómplice, un amigo.

La obra invita al espectador a sumergirse dentro de este concepto. Estableciendo un diálogo artístico entre los intérpretes, los diferentes elementos que componen la escena y el público.

La Víspera

La Víspera es el preámbulo de una nueva identidad como compañía de artes escénicas que surge en 2019 y se materializa en un proceso de investigación de las máscaras, las marionetas el mundo plástico y el movimiento, en forma de circo y danza. Tras el primer espectáculo de la compañía *La identidad de Vesania* decidimos seguir apostando por la mezcla de lenguajes, no nos sentimos cómodos encasillando el arte dentro de una sola disciplina ya que entendemos la creación artística como algo amplio, que fluye y que toma lo que necesita cuando lo necesita. La Víspera es un colectivo que va mutando, un espacio donde explorar la multidisciplinaridad. Donde distintos artistas que vienen de diferentes ámbitos se unen, comparten su visión y sus capacidades creativas. El vínculo es el lugar donde habita el espectáculo, desde el nacimiento de cada objeto y la creación musical hasta su puesta en escena.

Mireia Miracle Company

#Sueña

FICHA ARTÍSTICA

Creación, dirección e interpretación:

Mireia Miracle

Vestuario y caracterización:

Mireia Miracle

Coproducción:

Festival Circada

Vídeo:

Fernando MenendexFotografía: **Fede Serra**

Montaje de Vídeo:

Noel Rayo

Composición musical:

**Hermanos Ferrando
y Mireia Miracle**Coreografías: **Eva Boucherite**Técnica vocal: **Cristina Villamía**

MIREIA MIRACLE COMPANY

España (Comunidad de Madrid)

#Sueña

DURACIÓN: 55'

GÉNERO: Circo / Clown

PORTUGALETE - ZONA 1

28 de mayo / 13h00 y 21h30

29 de mayo / 13h15

PREESTRENO

#Sueña

Cuando todo es de una forma y crees que nada puede ser diferente. Cuando sientes que algo quiere salir de ti pero no sabes cómo empezar. Cuando ni siquiera sabes qué es lo que te produce tanta inquietud. Hay una dictadura de color blanco. Pero, por accidente, un día emerge el color. Violento, atrevido, irreverente. Entonces sientes que ya no hay vuelta atrás, que vas a tirar del hilo para sacar eso que está dentro de ti.

Se llama vocación y tod@s tenemos una.

Mireia Miracle Company

Mireia Miracle Company es la compañía de la actriz, clown, directora y pedagoga homónima. Se funda en 2016 con su primer trabajo en solitario: *Rojo*, gracias al cual gana varios premios y realiza más de 150 actuaciones. *Rojo* es un espectáculo que actualmente sigue en gira, tanto a nivel nacional como internacional. Mireia Miracle nace en Madrid y se forma en teatro gestual en la Escuela de Mar Navarro (Jacques Lecoq) y en danza contemporánea. También cursa estudios en teatro social, artes plásticas, música y canto.

Rouge Eléa

Francia



Aquí estamos ¡todo bien!

FICHA ARTÍSTICA

Autoría:
Rouge Eléa
Dirección:
Corine Cella
Música:
Ander Fernández
Escenografía:
Alicia Rechac / Rouge Eléa
Coreografía:
Lantaldea / Equipo
Vestuario:
Idoia Beratarbide
Intérpretes:
**Alicia Rechac, Amaia Elizaran
y Ander Fernández**
Mirada Externa:
Oier Guillán
Acompañamiento en las reflexiones
filosóficas: **Aurèlie Armellini**



ROUGE ELÉA

Francia
Aquí estamos ¡todo bien!

DURACIÓN: 50'
GÉNERO: Multidisciplinar

PISTA SKATE - ROSALEDA
26 de mayo / 18h45
27 de mayo / 12h30 y 18h45

Aquí estamos ¡todo bien!

Dos mujeres y un hombre recuerdan un momento de adolescencia donde imaginaban que eran los últimos tres osos polares en un iceberg a la deriva. Un día, se hicieron promesas después de una risa injustificada, intensa y absurda. Y desde entonces luchan por congelar ese momento. Uno encuentra su alegría en las palabras y la música, otra baila sobre el asfalto y

apela a una alegría inmediata, y finalmente la tercera escala a lo alto de una escalera para ver si hay otros como ellos más lejos. Se preguntan sobre el significado de la existencia frente a una sociedad que parece irse a la mierda. ¿Cuál es la paradoja de la inutilidad de la existencia? La sensación de ser insignificante y sin embargo estar aquí. En ese caso, existamos plenamente. Entra agua por todos lados, tenemos los calcetines mojados pero aquí estamos, ¡todo bien!

Rouge Eléa

Francia



Conversación con un árbol

FICHA ARTÍSTICA

Creación e interpretación:
**Corine Cella
Ander Fernandez Jauregi**
Instalación y paseo:
Marie Julie Peters-Desteract
Apoyo en la puesta en escena:
Espe López
Mirada coreográfica:
**Bi Jia Yang
Igor Calonge**
Mirada externa:
**Marlène Llop,
Manu Berk
Javier Barandiaran**
Vestuario:
Idoia Betarabide

ROUGE ELÉA

Francia
Conversación con un árbol

DURACIÓN: 35'
GÉNERO: Circo y Música

PISTA SKATE - ROSALEDA
28 de mayo / 12h00 y 19h00
29 de mayo / 19h00



Conversación con un árbol

“Experimenta una conversación poética con los árboles, una música para las raíces, una grácil danza suspendida en el vacío, y establece así un diálogo especial con la naturaleza”.

Conversación con un árbol es un viaje íntimo que invita a bajar la velocidad, a ralentizar el tiempo. Entre un slam humanista y político sobre los árboles del mundo y un baile con las raíces y las ramas, ambos se cuestionan seriamente mientras se divierten. Es muy probable que al final de esta travesía, todos se encuentren acostados debajo del árbol, preguntándose: “¿Soy yo

la naturaleza? ¿Hay un cervatillo durmiendo en mí? Es curioso... ¿Tengo la sensación de oír crecer el árbol?”.

Rouge Eléa

Los espectáculos de la compañía Rouge Eléa exploran una poética entre el circo aéreo, la danza, la música y los objetos. La compañía explora formas artísticas diferentes con el fin de interrogar al mundo y al ser humano en toda su complejidad. El espectáculo *Calao* trata de la libertad desde el circo aéreo y la música en directo. *A la poursuite du vent*, inspirado y alimentado por testimonios de mujeres, evoca la libertad en femenino. *Biutz* trata el tema de

las fronteras a partir de materiales reales recogidos en Ceuta y Marruecos, siendo además una colaboración con la productora Zazpit'ardi en la creación visual (video mapping). *Ronde* trata las relaciones entre hermanos/ as expresados mediante el cuerpo, el circo, la música en directo y las palabras de los niños entrevistados. En *Zuek* se abre un trabajo sobre la memoria familiar que se cierra con *Este es el color de mis sueños*. El primero es un cine concierto de pequeño formato sobre películas Super 8 de la familia y el otro es un viaje mágico por la memoria y los ancestros, espectáculo de gran formato. «El trabajo artístico debe ser capaz de cambiar una forma de pensar y de ver el mundo.»

La Troupe Malabó

Karpaty

FICHA ARTÍSTICA

Autora: **Marisa Ibáñez**
Creación: **Sergio Chaves**
Dirección Artística: **Jordi Purτί**
Música Original: **Panchi Vivó**
Iluminación: **Tuix And Ross**
Producción Técnica: **Flor Vaugeois**
Producción: **Malabó Trece S.I.**
Actrices/Actores: **Marisa Ibáñez,**
Alba Blanco, Sergio Chaves,
Xavi Castelló
Escenografía: **Deferro, Taller Malabó**
Diseño Escenografía: **Malabó**
Vestuarista: **Bohckam S.I.**
Diseño Vestuario: **Marisa Ibáñez**

LA TROUPE MALABÓ

España (C. Valenciana)

Karpaty

DURACIÓN: 60'
GÉNERO: Circo

CÚPULA DEL MILENIO

25 de mayo / 20h00
26 de mayo / 13h00 y 18h30



Karpaty

Esta es la historia Karpaty.

Karpaty Cirqué, un viejo, tradicional y prestigioso circo ruso. Tras años de éxito, estalla todo, las guerras, las epidemias, la hambruna, la falta de amor, las traiciones y ambiciones, dejando al circo en la más absoluta decadencia. Los supervivientes del viejo circo, los hermanos Katie, y Pavel

Ushka emprende un largo viaje, en la busca de un lugar, de un mundo amable, donde puedan realizar su único sueño, volver a mostrar su arte ante el público, repartir Amor. Por el camino encuentran a Mimushka, una joven trapeceista y a Bobof, un sin techo con muchas dotes.

Durante años viajan sin éxito, viviendo auténticas calamidades. Como si estuvieran en un paréntesis fuera de la vida, lleno de

silencio, hambre, frío y soledad. Un día, de repente, después de tanto tiempo, se encuentran delante de un público que esperaba su actuación. Alegría y pena a la vez, ¡qué maravilla!, Karpaty, otra vez, ha nacido.

¿Serán capaces de recordar cómo era el espectáculo? ¿De recordar cómo iba todo? ¿De sus disciplinas? ¿De cómo funcionaba el circo?

Un espectáculo único, aparentemente improvisado y con tintes decadentes.

Unos personajes locos de Amor, por el circo y por la vida.

La Troupe Malabó

La Troupe Malabó, formada por Sergio Chaves y Marisa Ibáñez, es una de las Compañías de Teatro y Circo de La Comunidad Valenciana, con una larga trayectoria.

Sus inicios se remontan a 1999, todos estos años sin descanso, dedicándose en cuerpo y alma al arte de las tablas. En la actualidad, en una de las habituales del panorama teatral español.

La Troupe Malabó con numerosas producciones, se especializa fundamentalmente en el mundo del Payaso, abordando el teatro, el circo, la música en directo, la magia y la voz.

Para un público familiar e infantil. La Compañía apuesta por espectáculos con compromiso, con estéticas muy cuidadas, por el estudio de nuevos lenguajes, siempre estableciendo el clown como raíz de la Compañía.

La Mecànica

Water Falls

FICHA ARTÍSTICA

Director: **Radim Vizváry** (Rep. Checa)
Idea original: **Pau Bachero** (España)
Intérpretes: **Pau Bachero** (España)
Joan Vila (España)
Dramaturgia:
Radim Vizváry (Rep. Checa)
Espacio sonoro:
Mon Joan Tiquat (España)
Movimiento: **Marta Gorchs** (España)
Vestuario: **Pau Aulí** (España)
Producción: **Victoria Kersul** (España)
Ilona Hájková (Rep. Checa)
Producción ejecutiva:
Jenny Vila (España)

LA MECÀNICA

España (Islas Baleares)

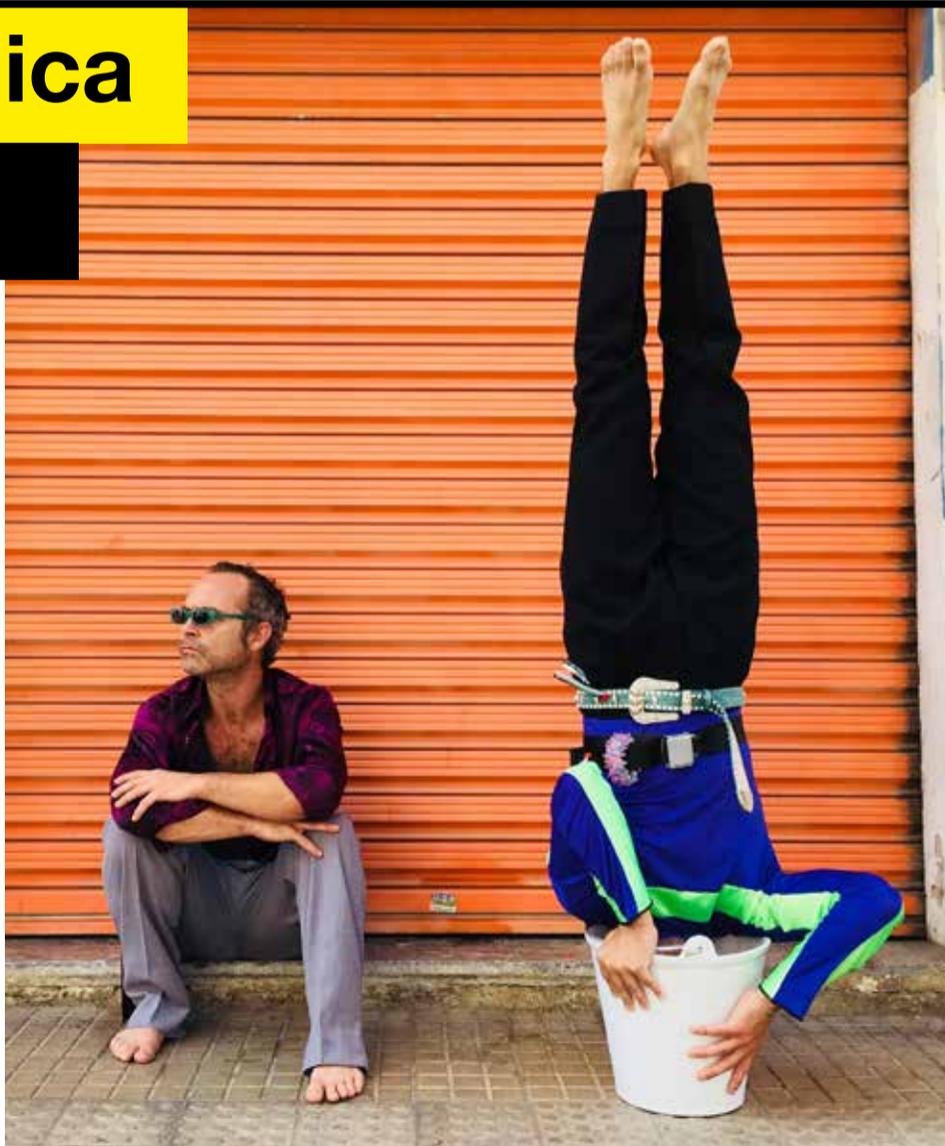
Water Falls

DURACIÓN: 35'

GÉNERO: Teatro de calle y teatro físico

PZA. DE LA UNIVERSIDAD

25 de mayo / 20h45
26 de mayo / 13h30 y 20h45



Water Falls

La obra retrata el encontronazo de dos seres antagónicos en un paisaje de malabares con cubos, agua (como elemento transmisor de una energía positiva) y rodeados por el público. Teatro de calle y teatro físico se fusionan en una pieza donde el sueño de un comediante orgulloso se convierte en una pesadilla, a medida que los elementos y el público se involucran. Rodeado de decenas de cubos, los problemas crecen cuando se da cuenta de que la gravedad siempre gana, y de que, cuando menos lo deseas, el agua cae.

La Mecànica

La Mecànica es una compañía y productora de artes escénicas establecida en Mallorca, que trabaja y colabora transversalmente con artistas y compañías nacionales e internacionales, alrededor del teatro corporal y visual en todas sus formas. La compañía está liderada por Pau Bachero (Director Artístico) y Jenny Vila (Productora Creativa), ambos con una extensa experiencia con producciones nacionales e internacionales, y está formada por un equipo de profesionales de las artes escénicas.

En colaboración con:



Hotel Iocandi

Peix

FICHA ARTÍSTICA

Idea, creación e interpretación:

Tomeu Amer

Mirada externa: **Ada Vilaró**

Acompañamiento artístico: **Griselda Juncà**

Composición musical y asesoramiento sonoro: **Sasha Agravo**

Diseño y construcción escenografía: **Tomeu Amer**

Técnico e ilustraciones:

David Permanyer

Producción: **Griselda Juncà y La Persiana**

Constructor pista: **Ulrich Weigel**

Vestuario: **Hotel Iocandi**

Coproducción: **Fira Tàrrrega 2019**

Apoyo a la creación:

Testimoni escènic Cal Gras, Ca l'Estruch y Ajuntament de Castellterçol, Escena Poblenou y Trapezi

Con el apoyo de **la Oficina de Suport a la Iniciativa Cultural (OSIC). Generalitat de Catalunya**



© Marta García

HOTEL IOCANDI

España (Cataluña / Baleares)

Peix

DURACIÓN: 50'

GÉNERO: Circo

CASA DEL SOL

26 y 27 de mayo / 19h15

28 de mayo / 12h30 y 19h15

Peix

"Esto era y no era un pez que reflexionaba dudoso hacia las profundidades infinitas, en soledad, sin ningún pez gordo que lo vigile, ni ningún pez manta que lo abrigue, sin peces espada, ni peces payaso. Liberado de todo, y sin embargo no puede quitárselo de la cabeza. Pez-Era".

Segunda producción de la compañía, que presenta un solo de pequeño-mediano formato de calle basado en el circo y el payaso. Una reflexión, desde la poética del absurdo, sobre la mallorquinidad, sobre el impacto del turismo, sobre la lucha de poderes; el vacío, el silencio y la soledad frente a la inmensidad. Un viaje metafórico hacia las profundidades humanas para buscar lo que nos hace continuar remando, a pesar de la magnitud y la fuerza imprevisible y siempre sorprendente de las olas.

Hotel Iocandi

La compañía Hotel Iocandi nace a principios del año 2012, cuando Tomeu Amer y Griselda Juncà se reencuentran en Barcelona. De este encuentro y de las ganas mutuas de fusionar sus proyectos y disciplinas artísticas nace la pieza corta *Esquerdas*, seleccionada para Camins Emergents 2013. Durante la primavera del 2014 se suma al proyecto la cantante y contrabajista Joana Gomila y los tres emprenden la creación de la versión larga de *Esquerdas*, estrenada en mayo de 2015 en la Fira Trapezi de Reus. Desde entonces el espectáculo se ha podido ver en muchos festivales, ciudades y pueblos de España, Europa y Asia. *Esquerdas* fue galardonado con el Premio Zirkolika 2015 como Mejor Espectáculo. La compañía forma parte del Colectiu La Persiana y también ha participado en otros proyectos como: *Invisibles*, XXI Circ d'Hivern del Ateneu Popular de 9Barris o *Rakkaus* en Helsinki, Finlandia.

Ramiro Vergaz

White Bottom

FICHA ARTÍSTICA

Creación e interpretación:

Ramiro Vergaz

Dirección: **Kike Aguilera**

Coreografía: **Guillem Alonso**

Selección musical: **Ramiro Vergaz**

Escenografía: **Albert Vilar "Globó"**

Vestuario: **Humana**

Diseño de luces: **Carpa revolución**

Diseño gráfico: **Ona Vilar**

Producción: **AlaPista!**

RAMIRO VERGAZ

España (Cataluña)

White Bottom

DURACIÓN: 45'

GÉNERO: Circo

PORTUGALETE - ZONA 1

27 de mayo / 18h30 y 21h30

ACERA DE RECOLETOS - ZONA 1

28 de mayo / 19h00 y 22h30



White Bottom

Zapatos de charol, un escenario sobre ruedas, un trampolín rescatado del olvido. Este showman auténtico y atemporal, por fin se encuentra con la llegada de la nueva década dorada que tanto ha esperado, los años 20 están aquí. ¡Un siglo más tarde...! Piruetas, malabares, proezas y torpezas. Elegancia, extravagancia, luces y brillo. Señoras y señores, sean testigos de la prueba viviente de que el único sueño que se pierde es el que se abandona.

Ramiro Vergaz

Ramiro Vergaz es un virtuoso y carismático artista de nivel internacional que desde 1995 ha actuado en más de veinte países, recibiendo reconocimiento a su trabajo con premios nacionales e internacionales. En los últimos años se ha focalizado en su carrera como solista, con su número Malabares 2 en el que consigue fusionar a la perfección, con espontánea comicidad y un destacado dominio de la musicalidad, la elegancia y frescura del baile swing de los años 30, con el frenesí y el virtuosismo de los malabares clásicos con mazas. En la actualidad, desde hace tres años, realiza sus temporadas de invierno en Palazzo, uno de los Variedades más prestigiosos de Europa, y en las temporadas de primavera/verano actúa como maestro de ceremonias y malabarista en el icónico y reconocido Circo Raluy Legacy.

El Mono Habitado

Benditas

FICHA ARTÍSTICA

Intérpretes: **Begoña Martín Treviño**
y **Silvia Martín**
Autor: **Raúl Camino**
Dirección: **Raúl Camino**
Vestuario: **La funambulista**
Diseño Gráfico: **Makondo**
Video: **Joakim Ward**

EL MONO HABITADO

España (País Vasco)

Benditas

DURACIÓN: 25'

GÉNERO: Teatro de calle

MORERAS - BAJADA PONIENTE

27, 28 de mayo /
18h00, 18h45 y 19h30

En colaboración con:



Benditas

Dos pastoras se encuentran en el campo con sus rebaños cuando tienen, o creen tener, una aparición mariana. Dos mujeres y un resplandor en una conversación sobre lo humano y lo divino que pasará por el reproche, pero también por la comprensión y la camaradería.

El ingrediente fundamental de esta obra son los dos personajes entrañables y absolutamente imposibles que obran "el milagro" de hacernos participar de sus "visiones". Dos pastoras llenas de contradicciones, rústicas y sofisticadas, terrenales y etéreas. Un delirio entre pulgas y milagros con el humor y la cercanía como ingredientes fundamentales y una mirada crítica al papel de la mujer en la historia.

El Mono Habitado

La manera de trabajar de El Mono Habitado se caracteriza por abordar temas sociales desde la perspectiva del humor, tratando de conjugar siempre contenido y disfrute. Este tipo de piezas de pequeño formato consiguen que se cree una especial complicidad con el público, y tienen la ventaja añadida de que por su duración y características son interesantes tanto para público acostumbrado a ver teatro como para los menos habituados.

Trapu Zaharra

Por hacer un favor

FICHA ARTÍSTICA

Actores: **Santi Ugalde**
y **Lierni Fresnedo**
Director: **Isidoro Fernández**
Guión: **Ruben Ontiveros**
Atrezzo: **Taller C.G.I.,**
Fernando Caballero

TRAPU ZAHARRA

España (País Vasco)

Por hacer un favor

DURACIÓN: 60'

GÉNERO: Teatro de calle

Bº GIRÓN - CIC EMPECINADO

27 de mayo / 20h30

ACERA DE RECOLETOS - ZONA 1

28 de mayo / 13h00

PORTUGALETE - RELOJ

28 de mayo / 19h00

En colaboración con:



Por hacer un favor

Un accidente fortuito manda al garete todo el dispositivo electoral que un Partido Político tenía preparado un mes antes de comenzar la Campaña Electoral justo cuando todas las encuestas le daban como claro vencedor. Endika Martínez, el Candidato electo, sufre un brote de pánico escénico: miedo a hablar en público, casi lo peor que le podía pasar. Ante la apremiante situación el Partido solo encuentra una solución a corto plazo: sustituirlo por su hermano gemelo. Un peluquero canino que en absoluto tiene que ver con el Político. El Partido, apelando a su condición de hermano gemelo y alguna que otra contraprestación logra convencerlo. Le plantea seis sesiones de urgente adoctrinamiento antes de llegar al inicio de la campaña. El público se hará cómplice de la farsa convirtiéndose así en afiliados y militantes que acuden como figurantes imprescindibles al acto público. Todo transcurrirá bien hasta que un improvisado desenlace hacia el final nos devolverá nuevamente al casillero de salida.

Trapu Zaharra

En los cuarenta años de existencia de Trapu Zaharra, hemos producido veintiséis espectáculos de calle y sala, escritos e inventados por nosotros mismos siempre en clave de humor. Los temas, muy cercanos a la vida doméstica, siempre han subrayado nuestra predilección por el anti-héroe, convirtiéndose éste en protagonista de muchas de nuestras historias y en uno de sus sellos de identidad.

El apoyo del público es fundamental a la hora de desarrollar los conflictos que proponemos. Sin estos secundarios imprescindibles y de lujo sería imposible hacer el Teatro que nos gusta. Esto nos obliga a escribir sólo las tres cuartas partes de nuestros guiones, el resto siempre es improvisado e imprescindible.

Daniel Esteban

Capitán Spriki

FICHA ARTÍSTICA

Idea original, codirección e interpretación: **Daniel Esteban**
Codirección: **Walter Velázquez**
Mirada Externa: **Marta Iglesias**
Ilustraciones: **Mario Ruz**
Coreografía: **Sarah Anglada**
Voz en off: **Juan Esteban**
Banda Sonora Original: **K2 y M0m0 productions**
Creación de luces: **Alfonso Fález**
Escenografía: **Julia Giner** (concepción) y **Ijuggler circus props maker** (fabricación)

CÍA. DANIEL ESTEBAN

España (Aragón)

Capitán Spriki

DURACIÓN: 50'

GÉNERO: Circo

ACERA DE RECOLETOS - ZONA 1

27 de mayo / 19h30 y 21h30



Capitán Spriki

Capitán Spriki, tu superhéroe de confianza es un espectáculo de circo humorístico donde un excéntrico superhéroe salvará la vida a los asistentes de la manera más divertida y surrealista. Acrobacias, canciones y danza que fusionan la realidad con la ficción. Este quijotesco personaje nos hará reír mientras reflexionamos sobre el devenir del mundo, transmitiéndonos valores tan importantes como el diálogo, la tolerancia, el cuidado mutuo, el respeto a la naturaleza y la reutilización.

Nuestro protagonista, el Capitán Spriki, crea ilusoriamente situaciones de riesgo para demostrar su valía y al mismo tiempo

hacer un repaso sobre su propia historia, su origen y sus miedos. Sí, aunque no lo parezca él también tiene miedos. Sus "molinos de viento" son unas pelotas gigantes donde personifica a sus enemigos: "la contaminación atmosférica" y "los plásticos del mar". Villanos contra los que luchar hasta cumplir su objetivo: salvar al público presente y, cómo no, al planeta entero. Todo cabe en la mente de este excéntrico personaje que nos hará confundir entre realidad y ficción. Ahora más que nunca el mundo necesita un superhéroe y el capitán no va a perder esta oportunidad para demostrar sus habilidades y superpoderes increíbles a través de coreografías y canciones con las que reiremos a carcajadas.

Cía. Daniel Esteban

El Capitán Spriki es un personaje encarnado por el actor y circense zaragozano Daniel Esteban. Dani, tras su paso por la escuela de Circo de Madrid "Carampa" (2012-2014) fue admitido en la Escuela Superior de las Artes del Circo de Bruselas ESAC (2014-2017) y fue allí donde descubrió este personaje junto al profesor de teatro Sylvain Honorez. Desde su salida de la ESAC ha girado por todo el mundo con su número *iocari*, con el cual recibió el premio Marcelino Orbés al mejor número de circo y la mención de "Best Performer" (Act Bilbao 2018). Ha participado en otros proyectos, como en el espectáculo *Clos* de la compañía belga "Jongloic" y en el espectáculo *Los restos del naufragio* dirigido por el aragonés Alberto Castrillo. También en las producciones de *Balloumi*, *Mimiluna* y *Sommia* de las filarmónicas de Luxemburgo y Hamburgo dirigidos por Dan Tanson. Actualmente ha consolidado la compañía Seon junto a Andreu Casadellà. En 2020 el payaso argentino Walter Velázquez le anima a lanzarse, bajo su dirección, a un primer espectáculo en solitario *Capitán Spriki, tu superhéroe de confianza*.

En colaboración con:



Nacho Vilar Producciones e Yllana

Glubs

FICHA ARTÍSTICA

Reparto: **Sergio Alarcón, Elia Estrada, David Terol, Emmanuel Vizcaíno**
Espacio Sonoro: **Alberto Fernández**
Montaje sonido: **Fran Pogo**
Escenografía: **Yllana**
Coreografía: **Jon Mitó**
Vestuario: **Tatiana de Sarabia**
Creado y dirigido: **Yllana**
Dirección artística: **César Maroto**
Coordinación artística: **David Ottone**
Producción: **Nacho Vilar Producciones y Producciones Yllana**

NACHO VILAR PRODUCCIONES E YLLANA

España

Glubs

DURACIÓN: 60'

GÉNERO: Teatro de calle

CL. CONSTITUCIÓN / PZA. SANTA ANA
27 de mayo / 20h00

CL. REGALADO / TERESA GIL / MONTERO CALVO
28 de mayo / 20h00



Glubs

En *Glubs* cuatro alocados marineros aparecen aparentemente desorientados tierra adentro, y tienen como único objetivo encontrar lo antes posible un puerto donde embarcar. En esa épica epopeya del humor nuestros marineros pescarán tiburones, se encontrarán con alocados loros o lucharán desternillantes batallas, arrastrando a los espectadores por una casca-

da de disparatadas y absurdas situaciones que tiene como telón de fondo el seductor mundo del mar.

Nacho Vilar Producciones e Yllana

Nacho Vilar Producciones es una empresa de producción y distribución de Artes Escénicas, creada en el año 2002, tras una

larga trayectoria en gestión cultural. Con un numeroso historial de grandes y exitosas producciones a las espaldas y, actualmente, al frente de varias de ellas, Nacho Vilar Producciones es una de las empresas más reconocidas del sector y un destacado agente cultural en el mundo de las artes de calle y el circo. Finalista en dos ocasiones a los Premios Max, ha trabajado en montajes teatrales infantiles, juveniles y para adultos. En la actualidad, nos encargamos de la dirección artística del salDecalle, Festival Internacional de Teatro de Calle de San Pedro del Pinatar (Murcia), fiesta de las artes de calle que se celebra en la localidad cada mes de agosto.

Yllana nace en 1991 como compañía de teatro de humor gestual, aunque en la actualidad, ha diversificado su actividad, ofreciendo distintas prestaciones en el mundo de las artes escénicas y el audiovisual.

Por un lado, se dedica a la creación, producción y distribución de espectáculos, eventos y formatos audiovisuales y, por otro, gestiona espacios teatrales y desarrolla diferentes proyectos en el ámbito cultural. Los miembros de Yllana son Juan Francisco Ramos, Marcos Ottone, David Ottone, Joseph O'Curneen y Fidel Fernández.

Elvi Balboa

Am I What?

FICHA ARTÍSTICA

Idea original y coreografía: **Elvi Balboa**
 Intérpretes: **Paula Serrano, Joan Aguilà, Carla Moll, Marta García, Manuel Montes y Lucía Bocanegra**
 Vestuario: **Elvi Balboa**
 Textos: **Manuel Parra, Manuel Monro, Cristina Balboa y Elvi Balboa**

Am I What?

Durante el viaje, los cuerpos se mueven por el deseo de ser vistos. Líneas. Emerge el ego entre el sudor de la multitud. La vida es un viaje de cuerpos que desean y se mueven. Una voz dice: "ver a secas" como prólogo a una cadena de reacciones... *AM I WHAT?*, es un canto a la individualidad del ser humano frente a la colectividad que trata de engullirlo. El lenguaje de la danza muestra en esta ocasión una profunda reflexión sobre el consumo de cuerpos, de ver cuerpos y de competir por ser el cuerpo más visto.



Elvi Balboa

Las propuestas artísticas de Elvi Balboa suelen convertir los espacios públicos y los espacios singulares en espacios de inves-

tigación y creación. Se trata de comprender estos espacios con todas sus riquezas y dimensiones: espaciales, históricas, sociales y poéticas. Las propuestas artísticas de Elvi Balboa se adaptan siempre al en-

torno en el que se representan, ofreciendo una imagen ajustada del carácter único y efímero de la danza. Después de haberse formado como bailarina, ha colaborado con compañías como Ex-Nihilo y ha dirigido sus proyectos personales. *Am I what?*, su primera creación como directora, ha sido nominada como mejor espectáculo de calle en los Premios Pad (Asociación Andaluza de profesionales de la Danza).

ELVI BALBOA

España (Galicia)

Am I What?

DURACIÓN: 15'
GÉNERO: Danza

EXTERIOR - Mº PATIO HERRERIANO
28 de mayo / 18h00

CADENAS DE SAN GREGORIO - PZA. FEDERICO WATTEMBERG
28 de mayo / 19h30

PZA. SAN PABLO
28 de mayo / 20h30

PORTUGALETE
29 de mayo / 12h30

Esa Gente

Per se

FICHA ARTÍSTICA

Nombre del Coreografax:

María Casares

Nombre de lxs Intérpretes:

David Tornadijo Arce, Ignacio Martínez Díez y María Casares González

Vestuario:

Trini Arce, David Tornadijo, María Casares

Producción: **Esa Gente**

Agradecimientos:

Conchi González, Laura R.del Amo, LeónJoven



Per se

"Tocar, es entrar en un mundo de seres que se construyen, que están-aquí, que se habitan, que se miden, que se anclan al espacio en los límites del contacto".

Lola Martínez Ramírez

Per se es lo que es. Es en sí mismo, de por sí, por propia iniciativa.

Tres cuerpos ocupando espacio.

Tres personas que caminan y se miran y se acercan y se alejan y se tocan.

Per se nace del deseo de hacer, retomar la vida y activar el cuerpo.

Sin embargo, tiene un aspecto matemático, de planificación meticulosa, consecuencia de las horas obligadas de inmovilidad, escritorio, sofá y pasillo.

En este contexto el cuerpo simplemente es, y lo que la vista del público descifra es una extensión su propio imaginario, en choque con nuestro imaginario en movimiento.

Per Se es una propuesta de danza contemporánea y circo, con un importante componente físico, acercándose al folclore a través de instrumentos y melodías tradicionales (gaita y flauta).

Esa Gente

María Casares es una bailarina, coreógrafa y creadora formada en coreografía en el Institut del Teatre, Barcelona. Diplomada en Magisterio de Educación Física por la Universidad de Barcelona y graduada en Danza Contemporánea en SEAD (Salzburg Experimental Academy of Dance). Como intérprete ha trabajado con coreógrafos como Milla Koistinen, Ceren Oran o Elías Aguirre, entre otros. En 2020 gana el premio Arte Joven de la Junta de Castilla y León con la obra *Dado* y el premio AISGE a un intérprete excepcional con perfil de creador gracias a la coreografía *Per Se*.

David Tornadijo es artista de Circo. Estudia TAFAD en el León. Se forma en la Escuela de circo Rogelio Rivel donde se especializa en equilibrios y portes acrobáticos. Profesor de acrobacia tanto en la escuela juvenil del Ateneu de Nou Barris como en la propia Rogelio Rivel. Como artista ha trabajado en compañías como Cirkofrénicos, Albadulake, Maintomano, Roberto Oliván o Alodeyá. Actualmente forma parte de Cirk About it, joven compañía que supone todo un revulsivo en el panorama circense de Castilla y León.

Ignacio Martínez Díaz (Gaita gallega, low whistle y flauta romántica) comienza a recibir clases de dulzaina a los 13 años en la escuela municipal del ayuntamiento de León durante un periodo de 2 años. El resto de su trayectoria musical es de forma autodidacta. Ha sido miembro de: Rober'n Scroll, Parr, Ave Lira, Gazal, Alegría de la Huerta, Croquet Band, Yellow Horse... Tiene un disco en solitario y ha participado en múltiples grabaciones. Actualmente desarrolla su sentido musical en el grupo de folk creativo, Cecina de León.

ESA GENTE

España (Castilla y León)

Per se

DURACIÓN: 15'

GÉNERO: Danza contemporánea

PORTUGALETE - RELOJ
26 de mayo / 19h30

PZA. FEDERICO WATTEMBERG
27 de mayo / 13h30

PZA. SAN PABLO
27 de mayo / 20h30

Cia. Toti Toronell

Libèlul·la

FICHA ARTÍSTICA

Dirección: **Toti Toronell**
 Actor: **Toti Toronell**
 Payaso: **Toti Toronell**
 Acomodador: **Toti Toronell**
 Yesero: **Toti Toronell**
 Diseño de luces: **Toti Toronell**
 Escenografía: **Toti Toronell**
 Automatas: **Toti Toronell**
 Tontería: **Toti Toronell**
 Vestuario: **No se sabe**
 Diseño gráfico: **Toti Toronell**
 Coreografía: **Paula Toronell**
 Advertencia: **en este espectáculo no sale Pili**
 Con el apoyo del **ICEC** y el **Institut Ramon Llull**

CIA. TOTI TORONELL

España (Cataluña)

Libèlul·la

DURACIÓN: 60'

GÉNERO: Clown, títeres, teatro de feria

PZA. DE LA UNIVERSIDAD
 27 de mayo / 18h00 y 21h00
 28 de mayo / 12h30 y 20h00



Con entrada

Libèlul·la

Libèlul·la en un pequeño teatro de feria en el que al marido de Pili le toca representar todos los papeles de la obra, y casi sin querer desarrolla todo su universo particular y artesanal. Universo que ha creado con sus propias manos, autómatas, títeres y humor. Un homenaje a la figura de Alexander Calder que, sin él saberlo, ha inspirado parte de este espectáculo.

Cia. Toti Toronell

Toti Toronell se formó de manera autodidacta con Avner (The Excentric), con Jango Edwards, Leo Bassi, Las Bubb, Comediants, Toni Albà, Dimitri Bogatirev (Aga-Boom)... entre otros. Pero sobre todo sobre todo, atreviéndose a probar y a investigar. En 1992 hizo un curso de circo con Pep Mora, y ese fue el detonante de todo lo que ha venido después. Desde la fundación de la compañía en 1995 hasta el 2006 dirigió y actuó con Cop de Clown con quien aprendió a creer que todo era posible. En 2006 creó Laitrum Teatro para investigar y profundizar en nuevas maneras de enseñar el teatro, y paralelamente empezó a caminar con la Cia. Toti Toronell. También dirige otras compañías, hace dibujos, esculturas, algún diseño, construye escenografías, toca un poco el acordeón y el ukelele, también da alguna clase, inventa, escribe, imagina, y cuando menos lo esperas, se equivoca... y puede volver a empezar.

Laitrum Teatre y Toti Toronell

Micro-Shakespeare

FICHA ARTÍSTICA

Idea Original: **Toti Toronell / Angus MacKechnie**
 Dirección: **Toti Toronell**
 Voces: **Toti Toronell**
 Escenografía: Quim Domene:
La Fàbrica del Riu
 Selección musical: **Albert Dondarza**
 Producción: **Laitrum Teatre**
 Espectáculo coproducido por **el Teatro Nacional de Londres**
 Con la colaboración del **festival TEMPORADA ALTA**
 Con el apoyo del **ICEC** y el **Institut Ramon Llull**

LAITRUM TEATRE Y TOTI TORONELL

España (Cataluña)

Micro-Shakespeare

DURACIÓN: 8'

GÉNERO: Instalación

JARDÍN - CASA ZORRILLA
 26, 27 y 28 de mayo /
 11h00 a 14h00 y 18h00 a 21h00



Micro-Shakespeare

Micro-Shakespeare es una coproducción con el Teatro Nacional de Londres. Humor, amor, intriga, muerte, venganza, palomitas, actores que no son actores, públicos entregados y grandes ovaciones se juntan en un espectáculo difícil de explicar pero muy divertido donde el público es

el protagonista de alguna de las historias más conocidas de Shakespeare.

La instalación consta de 5 teatrillos donde se representa en cada uno de ellos una obra diferente de Shakespeare, de forma amena y divertida. Grupos de 2 a 3 personas del público van pasando por los diferentes teatrillos donde ellos mismos son

los protagonistas, y con la ayuda de unos auriculares y ciertas instrucciones harán el papel de actor y de espectador de la obra. Las obras que se representan son: Hamlet, Macbeth, Romeo y Julieta, La Tempestad y Sueño de una Noche de Verano.

Cia Laitrum - Toti Toronell

Podía haber nacido rubio, pero nací moreno, podía haber nacido niña pero nací niño, podía haber nacido antes, pero nací después, podía haber nacido blanco, pero como todo el mundo, nací a todo color. Y aquí empieza todo, aprendiendo a vivir a todo color! Descubriendo tonalidades de vida y buscando los colores que se esconden dentro de las cosas transparentes.

Nací en 1975 DC, de los primeros años no puedo decir gran cosa, ¡bastante me cuesta recordar lo que comí ayer para desayunar! Pero lo que sí que recuerdo es que en el año 92 hice un curso de circo con Pep Mora, y que éste fue el detonante de todo lo que ha ido viniendo después.

Me formé de manera autodidacta, pero haciendo alguna trampa y picando un poco de aquí y de allí, pero sobre todo, atreviéndome a probar y a investigar.

Desde su fundación en 1995 hasta el 2006 dirigi y actué con COP DE CLOWN con quien aprendí a creer que todo era posible, en 2006 creé Laitrum TEATRO para investigar y profundizar en nuevas maneras de enseñar el teatro, y paralelamente empecé a caminar con la CIA. Toti Toronell.

LaDinamo

Music On Cycles

FICHA ARTÍSTICA

MÚSICOS:

Zésar Martínez: Voz y teclados

Ander Condon: Bajo

Pol Padrós: Saxo Tenor

Alberto Clapés: Trompeta

Gerard Brugués: Guitarra

Jesús Guirao: Batería

Ignasi Piccorelli: Percusiones

Idea original: **Ander Condon**

Dirección musical: **Ander Condon & Zinkman**

Producción: **LaDinamo**



© Martí Navarro

Music On Cycles

¿Has visto alguna vez un concierto en bicicleta? ¿Un concierto que se va desplazando por varios puntos de tu ciudad?

El asfalto se convierte en un escenario improvisado. Un vehículo formado por bicicletas oxidadas transporta 7 músicos que reparten Funk a todo aquel que se cruza en su camino. La intensidad hipnotiza a los peatones, la actitud de los músicos es frenética y la improvisación constante hace que el momento sea irreplicable.

LaDinamo ha llegado a tu ciudad. Bajo el sol o bajo la lluvia, se han hecho suyas tus calles. Allí donde había calma llega un

concierto que transforma el silencio en espectáculo. Poco después se despiden convirtiendo el instante en una fotografía inolvidable, en un recuerdo que no se puede borrar. Nunca antes una banda de funky sobre ruedas se había dejado la vida delante de tu casa.

LaDinamo

LaDinamo es funk en movimiento, es música en bicicletas. Una formación única de músicos sobre ruedas que rompe moldes con un concierto itinerante de alto voltaje y una fiesta de calle trepidante a ritmo de Funk. El proyecto se inició el año 2014 en Girona cuando su creador Ander Condon

decide llevar a cabo un proyecto original que abarca diferentes conceptos: la música negra, los espectáculos de calle y la bicicleta como medio de transporte.

El espectáculo *Music on Cycles* se consolida definitivamente con el formato, estética y repertorio actual en otoño de 2016, con su presentación en el MAC (Mercè Arts de Carrer) y en la Fira Mediterrània de Manresa. Desde entonces el grupo ha participado con gran éxito en los principales festivales de música y artes de calle que se celebran en España, y cuenta también con una importante experiencia internacional, con actuaciones en Francia, Reino Unido, Bélgica, Alemania, Portugal, Croacia o China.

LADINAMO

España (Cataluña)

Music On Cycles

DURACIÓN: 45' / 75'

GÉNERO: Música itinerante de calle

JORGE GUILLÉN / SAN BENITO / EL VAL
25 de mayo / 20h00

FUENTE DORADA / CL. SANTIAGO
26 de mayo / 13h30

PZA. MAYOR / PZA. MARTÍ MONSÓ
26 de mayo / 20h00

CASCAJARES / ZONA CATEDRAL
27 de mayo / 13h00

LokoLook

Nómadas en acción

LOKOLOOK

España (Castilla y León)

Nómadas en acción

GÉNERO: Performance

PZA. MAYOR / FUENTE DORADA / ZONA CATEDRAL
26 de mayo / 11h00 a 14:00
18h00 a 21h00

FUENTE DORADA / CL. REGALADO / TERESA GIL / PZA. ESPAÑA
27 de mayo / 11h00 a 14h00
18h00 a 21h00

ESTRENO



Nómadas en acción

El sonido del afilador se ha perdido. Nuestra cultura desechable de "usar y tirar" ha dejado nuestras calles vacías. Con nuestra propuesta queremos recuperar ese sonido. La idea es afilar las cabezas de los habitantes de Valladolid con peinados de fantasía dentro del programa callejero del

festival TAC 2022. Hemos construido una peluquería móvil con la que pretendemos ir por las calles de Valladolid, animando con música y llamadas a la acción al estilo del afilador, para motivar a que la gente baje de sus casas y venga a nuestro set para recibir una sesión de peluquería y maquillaje de fantasía, personalizada y totalmente gratis.

LokoLook

Roberto Lokolook está avalado por una amplia experiencia de más de treinta años como peluquero-estilista y lleva realizando espectáculos de calle a nivel nacional, los últimos veinte años.

Adrien M & Claire B

Fauna

FICHA ARTÍSTICA

Idea y dirección artística:

Claire Bardainne, Adrien Mondot, Arnaud Jarsaillon, Loris Pernoux

Idea y desarrollo informático:

Adrien Mondot, Rémi Engel

Espacio sonoro: **Brest Brest Brest**

Administración: **Marek Vuiton**

Dirección técnica: **Alexis Bergeron**

Producción y difusión en Francia:

Joanna Rieussec

Producción en Francia:

Delphine Teypez, Margaux Fritsch

Mediación: **Aurélia Deniot,**

Claire Engel, Johanna Guerreiro

Tipografías: **Garaje © 205TF, Flutter**

© **Jangs Müller Type Foundry**

Producción: **Adrien M & Claire B**

Co-producción con **LUX, scène**

nationale de Valence

Con la colaboración de: **DICRÉAM /**

Centre National du cinéma et de

l'image animée, Fonds [SCAN]

/ Préfet de la région Auvergne-

Rhône-Alpes et Région Auvergne-

Rhône-Alpes

La compañía Adrien M & Claire B

está subvencionada por **la DRAC**

Auvergne-Rhône-Alpes, por la

Région AuvergneRhône-Alpes y

por la **ciudad de Lyon**

En colaboración con:



© Adrien M & Claire B — Brest Brest Brest

Fauna

Fauna es una serie de 10 posters de gran formato realizados en colaboración entre la compañía francesa Adrien M & Claire B y el colectivo de diseñadores gráficos Brest Brest Brest. Pegados en el espacio público, los posters se pueden observar a través de una aplicación de realidad aumentada desarrollada a medida y de descarga gratuita, en tablets y teléfonos móviles. De libre acceso, visible en exterior, el itinerario que proponen está dirigido a todos los públicos. Las ilustraciones invitan a un recorrido en forma de juego de pistas que revela una vida animal escondida en los muros de la ciudad.

Para que la aplicación pueda funcionar correctamente, el teléfono o Tablet debe ser reciente (posterior a 2017).

La aplicación gratuita Fauna debe instalarse para descubrir la realidad aumentada. Se descarga en www.faune.app/ o directamente en:

- iPhone/iPad:
debes instalar iOS 11 o superior en un modelo posterior a 2017. La aplicación está disponible en Apple Store: <https://apps.apple.com/fr/app/faune/id1566379063>



- Android:
debes instalar la versión 9.0 Pie o superior. La aplicación está disponible en Play Store: <https://play.google.com/store/apps/details?id=net.amcb.faune>



Adrien M & Claire B

Fundada en 2011 por Claire Bardainne y Adrien Mondot, la compañía Adrien M & Claire B crea piezas artísticas que se hallan en la encrucijada entre las artes visuales y las artes escénicas. Sus espectáculos e instalaciones sitúan al cuerpo en el corazón de las imágenes, y mezclan artesanía y dispositivos digitales con el desarrollo de herramientas informáticas hechas a medida. Juntos interrogan lo vivo y el movimiento en sus múltiples resonancias con la creación gráfica y la digital. De allí surge un lenguaje poético visual que combina lo imaginario, lo real y lo virtual, y que es portador de infinitas perspectivas de exploración. Hoy, la compañía Adrien M & Claire B está constituida por una treintena de colaboradores.

Brest Brest Brest se fundó en 2009 y está dirigido por Arnaud Jarsaillon, Rémy Poncet y Loris Pernoux. Los miembros activos del colectivo trabajan exclusivamente en los sectores dedicados a la cultura y las artes. Imaginan posters y carteles más grandes que ellos, adoran la bicromía y las sobreimpresiones de tonos directos, demontan las muestras de imaginerías populares por placer... y no son absolutamente originarios de Bretaña. Son fundadores de la editorial Objet Livre, y del sello de música Objet Disque. Hacen exposiciones, dan formación en escuelas de artes y diseño gráfico y son también músicos (Cowbones/Chevalrex).

ADRIEN M & CLAIRE B
Francia
Fauna

GÉNERO: Instalación urbana

C/ REGALADO
Del 25 al 29 de mayo

Djade

Ohtli

FICHA ARTÍSTICA

Autoría, dirección e interpretación:

Claudia Lizeth. Con la compañía, trabajo y consejo de **Lluki Portas**

Producción: **Jaume Nieto**

Acompañamiento creativo:

Marga Socias

Diseño gráfico: **JM Parralejo y**

Tamara Aira

Apoyo a la creación **Firatàrrega y**

Arrela't (ayuntamiento Malgrat de Mar)

Agradecimientos: **Sebastián Troncoso,**

Thania Paulinni, Julieta Aurora

Santos, Paco Márquez y muchos

otros amigos

En colaboración con:



Con entrada

Ohtli

Ohtli, en náhuatl, significa camino. Memoria, transformación, aceptación, vivencia. Compartir y encarar los cambios son dos ejes de esta creación. *Ohtli* es un camino para un grupo reducido de público y una compañía de viaje, Claudia. Ella nos guiará a través de historias míticas y antiguas, pero también nuevas. Con Claudia compartiremos experiencias, momentos y

recuerdos... Respiraremos, observaremos y caminaremos juntos una ruta única. Un proyecto artístico sobre la vida, la transformación y la aceptación del cambio para un público de todas las edades.

Djade

Djade es un colectivo artístico formado por artistas americanos y europeos. A partir de

México / España



DJADE

México / España (Cataluña)

Ohtli

DURACIÓN: 45'

GÉNERO: Paseo

CAMPO GRANDE - SALIDA PUERTA DEL PRÍNCIPE

26 de mayo / 22h00

27 de mayo / 00h00 y 22h00

28 de mayo / 00h00

una comunicación directa con el espectador, buscan desarrollar experiencias artísticas basadas en compartir el momento presente de manera horizontal con el espectador, potencian la sensibilidad y la escucha, abren los sentidos. Crean en las artes escénicas abiertas a todos con un punto de encuentro para tejer relaciones con los otros, la naturaleza y la memoria de los espacios públicos.

escápate a Valladolid

CIUDAD DE LA CULTURA Y EL TURISMO



info.valladolid.es

Ayuntamiento de Valladolid

VA!
VALLADOLID
ciudad amiga de la cultura

Organiza



Ayuntamiento de Valladolid
Fundación Municipal de Cultura



VALLADOLID
ciudad amiga

Patrocina



El Norte de Castilla

Organiza:
Fundación Municipal de Cultura del Ayuntamiento de Valladolid
Departamento de programación
C/ Torrecilla 5, 47003 Valladolid
Tlfno: 983 42 62 46
E-mail: programacion@fmcva.org
Web: www.tacva.org

La Fundación Municipal de Cultura y el Festival Internacional de Teatro y Artes de Calle de Valladolid agradecen su generosa contribución a cuantas instituciones, entidades y personas han colaborado con la realización del mismo.

Colabora



Diseño y maquetación:
treze comunicación

Cartel:

Idea y concepto: Equipo TAC
Fotografía y producción: I+deas
Agradecimiento: Silberius de Ura

Imprime:

El Norte de Castilla

Depósito Legal, SS - 45/02

El TAC es miembro de:

